

تونس

مدينة تونس

من 30 سبتمبر الى 9 اكتوبر 2022

الشارع فن

مدينة تونس

DreamCity
Dream City
Dream City
Dream City
DreamCity

دريم ستي
دريم ستي
دريم ستي
دريم ستي
دريم ستي

مدينة تونس

الشارع فن

مدينة تونس

من 30 سبتمبر الى 9 اكتوبر 2022

| | |
|-------|---------------------------|
| 5.ص | الشارع فنّ |
| 6.ص | الشركاء |
| 8.ص | الافتتاحية |
| 10.ص | فريق دريم سيتي |
| 12.ص | الفنانون·ات |
| 14.ص | البرمجة |
| 20.ص | بيع التذاكر |
| 22.ص | أماكن العروض |
| 24.ص | إبداعات دريم سيتي |
| 96.ص | السير الذاتية للفنانين·ات |
| 105.ص | دريم سيتي x كا أوف |
| 109.ص | قمة «بين البرّ والبحر» |
| 118.ص | Art Beyond Participation |
| 121.ص | خرقة سيتي |

الشّارع فنٌ

تسعى جمعية الشّارع فنٌ منذ تأسيسها سنة 2006 من قبل ثنائي الراقصين والكوريغرافيين سلمى وسفيان ويسي، إلى إدراج النهج الإبداعي ضمن سياق تونس وسكانها ورهاناتها العامة والمشتركة وتحدياتها الديمقراطية.

الشّارع فنٌ هي مساحة شاملة ومشتركة في قلب المدينة العتيقة بتونس، بيد أنّها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالعالم المحيطة بها، إذ يلتقي الفنانون من شّتّي البقاع بهدف الابتكار صحبة المواطنين والناشطين والخبراء في مدينة تونس ومعيشتها. يتطلع هؤلاء إلى إنشاء وتحويل فضاءات وبهُرجتها بروح جماعية، مع العمل على الجمع بين المدينة ومجتمعها.

ترتَّكَ مَساعي الشّارع فنٌ على الانفتاح والتقارب وامتداد النشاطات الإبداعية، ذلك قصد إشراك مختلف الفئات المجتمعية التي تتشارط الرغبة في خلق مستقبل جماعي.



الشركاء

شركاء تقنيين



شركاء انتاج



المجتمع المدني/ الجمعيات



أماكن العرض الشريكية



النزل الشريكية



الكافلار



منظم المهرجان



شركاء دريم ستي 2022



يدعم جمعية فن الشارع



يحضى دريم ستي بدعم



شركاء مؤسسيين



شركاء المشاريع



Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

الافتتاحية

الافتتاحية

إن القاسم المشترك بين العرض الأدائي «سيفر» لرضا التليلي، و مسرحية «فلقرانتي» لآسية الجعابي والعرض الأدائي «عن...» لعلاء الدين سليم ومالك قناوي و «كيف ما يرجع الفرطّو» لرضوان المؤدب، هو كون منطلقاتها وأجسادها ومضمونها تنبثق مباشرةً من أراضينا وسكنها وتاريخها وهندستها المعمارية وأبرز القضايا المجتمعية والثقافية التي تواجهها.

وسواء تعلق الأمر بأزمة المناخ، التي ما فتئت تحاصرنا بشكل دائم والتي يتبعن أن تتصدر قائمة أولوياتنا جميعاً، كما تشير إلى ذلك ماريا لوثيا كروث كوريَا وشركاؤها المحليون بخصوص بحيرة السيجومي أو تعلق الأمر بالحاجة إلى إنشاء مساحات مشتركة وجامعة لا مكان فيها للإقصاء، كما تناول بذلك كل من آسية الجعابي وأندرو غراهام، أو تعلق الأمر باتخاذ إجراءات عاجلة لفائدة البحر الأبيض المتوسط، الذي ما فتئ يتحول إلى فضاء مغلق ومميت، فضاء أبعد ما يكون عن الأسطورة الشائعة القائلة بكونه يمثل منطقة للتناقش والتبدل، كما يتضح ذلك في أعمال كل من روسيلا بيسكوتى وفخرى الغزال أو من خلال قمة «بين البر والبحر» التي يشرف على برمجتها ويديرها المؤرخان ليلي الدخلي وعدنان الغالي، أو تعلق الأمر بالتأثير المدمر للعدوان الإقليمي على دول مثل فلسطين أو لبنان، وهو موضوع العمل الفني الذي يقترحه لورانس أبو حمدان؛ أو تعلق الأمر بتلك القدرة الملموحة والموجودة لتراثنا الأمازيغي المشترك بالمنطقة المغاربية، كما يتضح ذلك من العمل الذي يقترحه رضوان مريزقا تحت عنوان «ليبيا»، فإن مهرجان «دريم سيتي» يُشكل تجسيداً ومرآة صادقة للقضايا الحارقة التي لا مفر من طرحها سواء بالنسبة إلينا، تُحن التونسيين والتونسيات أو بالنسبة للعالم برمتها. ذلك أن أفعالنا محلية، وتفكيرنا كوني.

أخيراً، تستند المادة الثقافية والفنية الدسمة التي يدعوكم مهرجان «دريم سيتي» بحرارة حضورها ومشاركتها معنا على جملة من المركبات الأساسية وهي: ابداع أعمال فنية متفردة لا يمكن إنجازها إلا في تونس العاصمة ومن أجلها؛ جمع فنانين من العالم العربي والقاراء الأفريقي وأوروبا، نادراً ما تتاح لهم فرصة الالتقاء؛ التوفيق بين العمليات والأتماط الفنية المتطرفة من جهة وبين المضامين والثقافات الشعبية من جهة ثانية؛ تقديم مزيج من العروض والتجهيزات الفنية والعرض الموسيقية والأفلام والنقاشات الفكرية، المساعدة والاعتراض والرقص والاحتفال عبر أحياط تونس العتيقة وحواريها، من الحفصية إلى باب سويقة مروراً بمنطقة البليدي والمسرح البلدي في شارع الحبيب بورقيبة.

بعد طول انتظار ووباء أنهكنا جميعاً، يسعدنا ويُثليج صدورنا أن نشاطركم برمجة الدورة الجديدة لمهرجان «دريم سيتي»، ونضرب لكم موعداً في تونس العاصمة في الفترة ما بين 30 سبتمبر و 9 أكتوبر لنقضّي معاً أياماً مشهودة، مفعمة بالإبداع الفني والتضامن الوطني، أيام تسودها أجواء احتفاليةً منعشة.

لقد عشنا خلال السنوات القليلة الماضية العزلة والمعاناة. وشكّل تأجيل دورة 2021 من مهرجان «دريم سيتي» أيضاً بالنسبة لجمعيّة الشارع فن وفرقها والفنانين المتعاملين معها، لحظات مؤلمة، لا تخلو من التعقيد. ويتضمن العديد من الأعمال الفنية المدرجة في الدورة التي نحن بصددها شهادات على ما عشناه، ومن ضمنها الشريطان السينمائيان «وجдан» و«رسائل من القارة». على أن هذه الأعمال والفنانين المشاركون في إنجازها، تظهر أيضاً أن الوباء وضعنا وجهًا لوجه مع تساؤلات عميقة وحتمية وأتاحت لنا فرضاً لا مجال لتفويتها.

نأمل من كل قلوبنا أن يجد الجمهور في الدورة الجديدة للمهرجان صدى للاضطرابات التي يشهدها العالم القديم الذي هو بصدّد الانهيار والعالم الجديد الذي يتبعن بناؤه مستقبلاً مع ما يرافق هذا البناء من الصعب والشعور بعدم اليقين. ولعل العمل الفني «ميتمورفوز 2» المبرمج في الدورة الجديدة يختزل كل ذلك في عنوانه.

فيروسات وحروب وأزمات بشتى أنواعها وانقلابات: لقد غدا الاستقرار اليوم عملة نادرة ويات التغيير والتحول سيد الموقف. وليس بلادنا ومنطقتنا في معزل عن ذلك. ويكتفي للتتأكد من ذلك أن نصفي إلى الفنانين التونسيين والمغاربة والجزائريين واللبنانيين والمصريين والسودانيين والكونغوليين الذين سيشاركون في الدورة الجديدة. ومع ذلك لن يغيب الأمل والبهجة والتفاؤل عن الدورة الجديدة، حيث ستتحل لنا فرص عديدة لنغنى ونرقص ونحتفل معاً في الشوارع وفي الساحات بالمدينة العتيقة وخارج أسوارها، علاوة عن المسرح البلدي، مع آمال المثلوثي وكاتبيون وعلي مرابط من تونس، ومع ببي الماس نسوا من كينشاسا والسيارة من الخرطوم.

ويهدف مهرجان «دريم سيتي»، أكثر من أي وقت مضى، إلى أن يكون منصة وحيزاً للمقاسمة والمشاطرة في قلب المدينة، حيث سيشتغل الفنانون وأهل الفكر والمواطنون سوية على جملة من القضايا الرئيسية المستقبلية، ومنها: كيف نضمن بقاء أرضنا كوكباً قابلاً للسكن والعيش؟ كيف يمكننا أن نبدع ونبتكر انطلاقاً من الآفاق والإمكانات الجديدة التي ستتحل لنا؟ لقد وضع مهرجان دريم سيتي جملة من الاستراتيجيات والأدوات الرئيسية لتنفيذها. وهي بالأساس: الإبداع السياقي والجامعي والشاركي واستغلال الفضاءات العامة والخارجية كأماكن للإنتاج والمقاسمة وتوظيف المؤسسات الثقافية الرائدة في مدینتنا.

© الشارع فن كل الحقوق محفوظة.
يحظر النسخ كلياً أو جزئياً.

شکر:

سلوى بن صالح ومريم السعدي ونور
بن حديد

جميع متطوعينا وسكان المدينة
الذين يستضيفون المهرجان

الفناونات

| | | | | |
|---|---|--|---|---|
| لورنس أبو حمدان ضغط جوي دبي | مروي أرسانيوس هوز أفراد اوف إديولوجي، بارت ٧ا برلين | مالك فناوي و علاء الدين سليم عن ... قباس - تونس | رامي فرج لنا ذاكرتنا باريس | روسيلا بيسكوتى ذو جورنى بروكسل - روتردام |
| ساناز سهراوى صورة واحدة، فصلان اثنان طهران | إريك مينه كونف كاستانف العصر الذهبى مارسيليا | آسية الجعابى فلافرنى تونس | آسية الجعابى وجليلة بكار ميتماروفز #2 تونس | لطفى عاشور نقطة عميم تونس-باريس |
| لينا سوالم جزائرهم باريس | مجموعة «غرام وانتقام» Gram and Vengeance بيروت | كاتيب نويز كانسلنخ 'إلغاء الضجيج تونس | اندرو غراهام خطوط مارسيليا | جون أكومفراه أغانى هاندزورث بريطانيا العظمى |
| رضا التليلى سيفر سيدى بوزيد | علي مرابط و نسيم فسطاطى مقامات إلكترونية تونس | فاوستين لينيكولا و فيرجيني دوبراي رسائل من القارة كيسنغانى | جوانا هادجيوماس و خليل جربج إسميرنا دى شوف خيام | توماس إغومينيديس رسكل |
| محمد التوكابرى ذو باور(أوف) ذو فراجيل بروكسل - تونس | رضوان مريزيفا ليبيا رقص بروكسل | فيلىبي لورنسو نبضات بروكسل-بلجيكا | النادى اللبناني للصورايخ بيروت- بارس | فخى الغزال أهل الكهف أكودة |
| نضال اليحاوى ريبيتيكو-مالوف موسيقى/ سليانة | مخابر العقد الطبيعي مدرسة حماة السيجومى | نلسون ماكينثو القائمون ليلا كينشاسا | ديودو هامادى في الطريق نحو المليار كينشاسا | عبد الله الخطيب قصة الثعبان كينشاسا |
| كا أوف فابس سينما فن تونس | سلمى و سفيان ويسى وجдан تونس | CATPC المزارع والمتاحف أمستردام- كينشاسا | إسماعيل و يوسف الشابى ما تسمع كان الريح تونس- باريس | يوميات حصار مخيم اليرموك سورية-اليرموك |
| | إيان الراهن أعنف حب بيروت | رنزو مارتنز و وايت كيوب أمستردام - كينشاسا | | السارة و مجموعة النوباتونز السودان- الولايات المتحدة الأمريكية |

الفناونات

البرمجة

البرمجة

| الأحد 9 أكتوبر | السبت 8 أكتوبر | الجمعة 7 أكتوبر | الخميس 6 أكتوبر | الاربعاء 5 أكتوبر | الثلاثاء 4 أكتوبر | الاثنين 3 أكتوبر | الأحد 2 أكتوبر | السبت 1 أكتوبر | الجمعة 30 سبتمبر |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| | | | | | | | 16:00 | 16:00 | |
| | | 17:00 | | | | | | 17:00 | 17:00 |
| 14:00 PASS | | | 14:00 PASS | | | | 14:00 PASS | | |
| 16:00 PASS | | | 16:00 PASS | | | | 16:00 PASS | | |
| 18:00 PASS | | | 18:00 PASS | | | | 18:00 PASS | | |
| 16:00 | | | | | | | 17:00 | | |
| | | 20:30 | | | | | | | |
| 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | |
| 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | |
| | | | | | | | 18:00 | 18:00 | 18:00 |
| 18:00 < 14:00 G | 20:00 < 17:00 G | 18:00 < 14:00 G | 20:00 < 17:00 G | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | 17:00 | 15:30 | | | |
| 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 10:00 G | 18:00 < 14:00 G | |
| | | | | | | | | | |
| 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 14:00 | |
| PASS | PASS | PASS | PASS | PASS | PASS | PASS | PASS | PASS | |
| | 20:30 | | | | | | | | |
| G 17:00 | | | | | | | | | |
| 17:00 | 17:00 | 17:00 | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | 16:00 | | | | | | 14:00 | | |
| 18:00 | | 14:00 | | | | | | | |
| 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 14:00 | |
| كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | |
| 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 10:00 | 18:00 < 14:00 | |
| كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | كل نصف ساعة | |
| لورنس أبو حمدان ضغط جقي سرد سمعي بصري / دبي القبة الفلكية - «مدينة العلوم» | | | | | | | | | ص 24 1 |
| لطفى عاشور نقطة عميماء فيلم / تونس-باريس سينما المونديال | | | | | | | | | ص 88 2 |
| جون أكومفراه أغاني هاندزورث فيلم/ غانا - بريطانيا العظمى مسرح الحمراء | | | | | | | | | ص 26 3 |
| جون أكومفراه الملهمات التسع فيلم/ غانا-المملكة المتحدة مسرح الحمراء | | | | | | | | | ص 28 4 |
| جون أكومفراه مشروع ستيفوارت هول فيلم / غالا-المملكة المتحدة مسرح الحمراء | | | | | | | | | ص 30 5 |
| عبد الله الخطيب يوميات حصار مخيم اليرموك فيلم / سوريا-اليرموك سينما المونديال | | | | | | | | | ص 88 6 |
| السارة و مجموعة التوباتونز حفلة موسيقية/السودان-الولايات المتحدة الأمريكية المسرح البلدي | | | | | | | | | ص 32 7 |
| هبة أمين لقلق الجنزال فيديو / برلين كما تحلق الطيور فيديو / برلين قشلة العطارين | | | | | | | | | ص 94 8 |
| مروي أرسانيوس هو زفرايد أوف إديولوجي. بارت VII فيديو / برلين قشلة العطارين | | | | | | | | | ص 94 9 |
| روسيلا بيسكوتى ذو جوزني عرض أدائي سمعي / بروكسل - روتردام دار محسن - المعهد الوطني للتراث | | | | | | | | | ص 34 10.1 |
| روسيلا بيسكوتى ذو جوزني تجهيز فني / بروكسل - روتردام دار محسن - المعهد الوطني للتراث | | | | | | | | | ص 34 10.2 |
| بول كوان و عامر الشومالي المطلوبون الـ 18 فيلم/ واستماونت- رام الله سينما المونديال | | | | | | | | | ص 88 11 |
| توماس إغومينيديس رسكل معرض وورشات قائمة على المشاركة دار الصاغ | | | | | | | | | ص 36 12 |
| فخري الغزال أهل الكهف فيلم / أكددة مخزن الراشيدية | | | | | | | | | ص 38 13 |
| ببي الماس نسوا وفرقة الرقص بييناس رقصة الثعبان رقص / كينشاسا المسارح البلدية | | | | | | | | | ص 40 14.1 |
| رضوان المؤدب كيف ما يرتحن الفرططو مسار كوريرغرافي وسمعي بصري / باريس- تونس دار رمضان باي باي | | | | | | | | | ص 42 14.2 |
| علي الصافى قبل زحف الظلام فيلم / فاس سينما المونديال | | | | | | | | | ص 88 15 |
| رامي فرج لنا ذاكرتنا... فيلم / باريس سينما المونديال | | | | | | | | | ص 90 16 |
| مالك ثناوي و علاء الدين سليم عن ... فيديو و تجهيز فني / قابس - تونس «كينيسة» ساكرري كور - باب الخضراء | | | | | | | | | ص 44 17 |

البرمجة

البرمجة

| | الأحد 9 أكتوبر | السبت 8 أكتوبر | الجمعة 7 أكتوبر | الخميس 6 أكتوبر | الاربعاء 5 أكتوبر | الثلاثاء 4 أكتوبر | الاثنين 3 أكتوبر | الأحد 2 أكتوبر | السبت 1 أكتوبر | الجمعة 30 سبتمبر | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|---|
| | 18:00 G | 18:00 G | | | | | | | | | اندرو غراهام خطوط رقص / مارسيليا ملعب البلدي بالحفصية |
| | | | 15:00 | | | | 19:00 | | | | جوانا هادجيتوomas و خليل جريج إسميرنا فيلم / بيروت- باريس سينما المونديال |
| | 18:00 | | | | | | 14:00 | | | | جوانا هادجيتوomas و خليل جريج دّي شوف فيلم / بيروت- باريس سينما المونديال |
| | | | | | | | 16:00 17:30 | | | | جوانا هادجيتوomas و خليل جريج خيام فيلم / بيروت- باريس سينما المونديال |
| | | | | | | | 13:30 | | 17:00 | | جوانا هادجيتوomas و خليل جريج النادي اللبناني للصواريخ فيلم / بيروت- باريس سينما المونديال |
| | | 17:00 16:30 | | | | | | | | | ديودو هاماadi في الطريق نحو المليار فيلم / كينشاسا سينما المونديال |
| | | | 16:30 19:00 | | | | | | | | إسماعيل و يوسف الشابي ما تسمع كان الريح فيلم / تونس- باريس سينما المونديال |
| | | | | | | | 19:00 19:00 | | | | آسية الجعابي فلآخرني مسرح / تونس سينما الريو" |
| | 14:00 17:00 | 16:00 | 16:00 | 16:00 | | | 16:00 16:00 16:00 | 14:00 17:00 | 16:00 | | آسية الجعابي و جليلة بكار ميتامورفوز #2 مسرح / تونس درية دار حسين |
| | 22:00 G | | | | | | | | | | كاتيب نويز كانسلانغ إلغاء الضجيج موسيقى / تونس حفصية - ساحة الحفصية |
| | 16:00 PASS | 16:00 PASS | 16:00 PASS | | 16:00 PASS | 16:00 PASS | | 16:00 PASS | 16:00 PASS | | فاوستين لينيكولا و فيرجيني دوبيري رسائل من القارة فيلم / كينشاسا مسرح الحمراء |
| | | 15:00 G | | | | | | | 15:00 G | | فييلي لورنسو نبضات رقص/ بروكسل- بلجيكا ساحة برشلونة |
| | 15:00 G | | | | | | | 15:00 G | | | ساحة العملة |
| | 15:00 | | | | | | | 15:00 | | | دار حسين - المعهد الوطني للتراث |
| | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | | نلسون ماكنينفو القائمون ليلاً فيلم / كينشاسا قشلة العطارين |
| | 10:00 > 18:00 PASS | 14:00 > 18:00 PASS | | رنزو مارتزن و CATPC المزارع والمتحف فيديو / أمستردام- كينشاسا قشلة العطارين |
| | 14:00 | | 18:30 | | | | | | | | رنزو مارتزن وايت كيوب فيلم / أمستردام - كينشاسا سينما المونديال |
| | | | | | | | | | 20:30 | | آمال المثلوثي DREAMING موسيقى/تونس - نيويورك المسرح البلدي |
| | 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | | إريك مينه كونف كاستانف العصر الذهبي فيديو / مارسيليا قشلة العطارين |
| | | G 21:00 | | | | | | | | | مجموعة «غرام وانتقام» غرام وانتقام موسيقى - بيروت ساحة الحفصية |
| | G 20:00 | | | | | | | | | | علي مرابط و نسيم قسطلي مقامات إلكترونية موسيقى/تونس ساحة الحفصية |

البرمجية

البرمجية

| الأحد 9 أكتوبر | السبت 8 أكتوبر | الجمعة 7 أكتوبر | الخميس 6 أكتوبر | الاربعاء 5 أكتوبر | الثلاثاء 4 أكتوبر | الاثنين 3 أكتوبر | الأحد 2 أكتوبر | السبت 1 أكتوبر | الجمعة 30 سبتمبر |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| | | 19:00 | 18:30 | 20:00 | | | 19:00 | 19:00 | 18:30 |
| | | | | 10:00 G | | | | | |
| | | | | 15:00 G | | | | | كلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس |
| 14:00 PASS | 14:00 PASS | 14:00 PASS | | 14:00 PASS | 14:00 PASS | | 14:00 PASS | 14:00 PASS | سلمي و سفيان ويسى وجдан فيديو/تونس مسرح الحمراء |
| | | | | 13:30 | | | | 14:00 | إليان الراهن أعنف حب فيلم / بيروت سينما المونديال |
| | | | | 19:00 | | | | | علاء الدين سليم طلامس فيلم / تونس سينما المونديال |
| 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | ساناز شهرابي صورة واحدة، فصلان اثنان فيديو/طهران |
| 14:00 | | | | 15:00 | | | | | لينا سوالم جزائرهم فيلم / باريس سينما المونديال |
| | | | | | | | | 14:00 G | رضا التليلي سيفر (مقطع) رقص/سيدي بو زيد |
| | | | | | | | | 14:00 G | ساحة العملة |
| | | | | | | | | | ساحة برشلونة |
| | | | | | | 14:00 G | | | باب بحر ساحة النصر |
| | | 17:00 | 17:00 | 17:00 | | | | | سينما الريو |
| | | 17:00 G | 17:00 G | 17:00 G | | | | | محمد التوكابري ذو باور (أوف) ذو فراجيل رقص/بروكسل - تونس قاعة الفن الرابع |
| | | | | | | 21:00 | 21:00 | | نضال اليحاوي ريبتيكيو-مالوف موسيقى/سليانة مقهى الزعاع المركاض |
| | | | | | | 19:00 | 17:00 | 17:00 | فندق سان جورج |
| 18:00 < 10:00 PASS | 18:00 < 14:00 PASS | كا أوف قابس سينما فن فيديو/تونس مضيق الشباب الزيتونة |
| | | | | | 13:00 < 10:00 G | | | | بين البرّ والبحر أشباح الموانئ المبنية باعتباره بابا مفتواها: العلاقة بين الميناء والمدينة: هل هو امتداد لها أم مجال يقع خارج حدودها الإقليمية ؟ ندوة تربة سيدي بوخرissan |
| | | | | | 18:00 < 15:00 G | | | | بين البرّ والبحر سرديات ومخيلات، تحفيز للذاكرة وابتکار لأساطير جديدة، فضاء للنضال من أجل الكرامة ندوة تربة سيدي بوخرissan |
| | | | | 13:00 < 10:00 G | | | | | بين البرّ والبحر البحر الأبيض المتوسط، حدود ماذا ؟ ندوة تربة سيدي بوخرissan |
| | | | | 18:00 < 15:00 G | | | | | فضاءات تقع على الحافة، فضاءات مأزومة ندوة تربة سيدي بوخرissan |

بيع التذاكر

البيع عبر الإنترنٌت

15 سبتمبر ← 9 أكتوبر على موقع lartrue.org

أمكان البيع والإرشادات

23 سبتمبر ← 9 أكتوبر

- المسرح البلدي (من الساعة 9 صباحاً حتى 7 مساءً)
2، شارع اليونان، تونس العاصمة

30 سبتمبر ← 9 أكتوبر (خلال المهرجان)

- المركز الوطني للاتصال الثقافي (من الساعة 9:00 ← 19:00)
- شارع سيدي بن عروس - مدينة تونس

• سينما المونديال (من الساعة 13:00 ← 18:00)
20، شارع ابن خلدون، تونس

- جمعية الشارع فن (من الساعة 9:00 ← 19:00)
- استقبال المهنيين والصحفيين.
40 شارع كتاب لوزير - مدينة تونس

1 و 2 أكتوبر 2022

- مسرح الفن الرابع (من الساعة 19:00 ← 21:00)
7 شارع باريس - تونس

• القبة الفلكية - مدينة العلوم بتونس (من الساعة 15:00 ← 16:00)
شارع مدينة العلوم - المركز العماني الشمالي - تونس

انطلاقاً من سن 18 سنة ShiftLeyli

• من 15 سبتمبر ← 9 أكتوبر عبر الإنترنٌت على موقع lartrue.org

من 30 سبتمبر ← 9 أكتوبر باستثناء 7 و 8 أكتوبر

يمكن اقتناء التذاكر من المالوف (من الساعة 17:00 ← 23:00)
108، شارع راضية حداد تونس، شارع يوغوسلافيا سابقاً

الأسعار الخاصة

دريم كونسرت

- حفل Alsarah & The Nubatones في المسرح البلدي
6 أكتوبر - الساعة 20:30

- عرض «دريمينچ» لآمال مثلوثي
30 سبتمبر - الساعة 20:30

الأوركسترا/لوج/الشرفة 20 دينار
معرض 10 دنانير
درج 10 دنانير

- دريم قاست
«رقصة الشعبان» لـ ببي الماس نسوا
8 أكتوبر - الساعة 20:30
- سعر موحد، (مقاعد حرة) 15 دينار

دريم فيديو

5 دينار PASS
تذكرة يومية
تتيح النفاذ إلى جميع الأعمال

سيني دريم
5 دينار
سعر موحد

بداية من 18 سنة ShiftLeyli

في المالوف (تفتح الأبواب عند الساعة 17:00)

السهرة 10 دينار

تعريفة موحدة

تعريفة موحدة 5 دينار (العرض)

الدخول للأطفال دون سن
12 سنة وللمقيمين في
المدينة مع إظهار وثيقة هوية

مجاني 

16 عملاً (تجهيزات صوتية وضوئية،
رقص، معارض، حفلات موسيقية،
حلقات نقاش...)

مجاني 

دريم ثابت

- «رقصة الشعبان» لـ ببي الماس نسوا
8 أكتوبر - الساعة 20:30

سعر موحد، (مقاعد حرة) 15 دينار

حفلات ما بعد العروض و مجموعة دي جي

يتولّ فريق Joyeux Phénomènes
تنظيم البرمجة 30 سبتمبر ← 9 أكتوبر

تنطلق برمجة فضاء المالوف من الساعة 5 مساءً لذلك ندعوكم من
لاكتشاف مختلف العروض المباشرة صحبة العديد من الفنانين·ات.
انضموا إلينا للاحتفال سوياً إثر عروض دريم سيتي.

← 5 أكتوبر

Shu + Supaflava

← 6 أكتوبر

Astrid + Noy Ara + RouH

← 9 أكتوبر

Benjemy

← 2 أكتوبر

عفيف

← 3 أكتوبر

Luigi + يسري تونسي

← 4 أكتوبر

بوخشينا

← 30 سبتمبر

Bedoui + Saadoun

← 1 أكتوبر

علي مرابط وضيوف آخرون

| | | | |
|--|--|---|--|
| دار محسن - المعهد الوطني للتراث ساحة القصر | دار محسن الراشدية نهج الدّاي | دار رمضان باي قرب ساحة رمضان باي | دار باش حامبة 40 نهج كتاب الوزير |
| ساحة باب سويقة | ساحة العملة | دار الصنعة نهج القارئ | قاعة الفن الرابع 7 شارع باريس |
| ساحة النصر | القبة الفلكية - مدينة العلوم نهج مدينة العلوم | دربية دار حسين ساحة القصر | «كينسة» السابقة ساكري كور نهج باب الخضراء |
| سيدي بوخرисان نهج بن محمود | المعلم البلدي بالحفصية ساحة الحفصية | كلية العلوم القانونية والسياسية 14 نهج الهادي كرّي | مكتبة الخلدونية 63 سوق العطارين |
| مسرح الحمراء 28 نهج الجزيرة | المسرح البلدي بورقيبة شارع الحبيب بورقيبة | المالوف 108 نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا | مقهى الزعزع المركاض نهج بوخريص - المركاض |
| نزل سان جورج 16 نهج كولونيا | مقر المؤسسة التونسية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة 7 شارع محمد المالكي - العمran | الريو 92 نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا | فتشلة العطارين سوق العطارين |
| المالوف 108 نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا | المركز العمراني الشمالي السيجموني | المركز الثقافي بير لحرار 40 نهج الباشا | المركز الثقافي بير لحرار نهج الباشا |
| نهج يوغسلافيا سابقا | نهج سان جورج 16 نهج كولونيا | نهج يوغسلافيا سابقا | نهج يوغسلافيا سابقا |
| نهج يوغسلافيا سابقا | نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا | نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا | نهج راضية حداد نهج يوغسلافيا سابقا |



لورنس أبو حمدان

ضغط جوي

1 و 2 أكتوبر – الساعة 16:00

اللغة: الإنكليزية

القبة الفلكية / مدينة العلوم – 40 دقيقة

على امتداد سنة كاملة من مאי 2020 إلى مאי 2021، أعدّ صوتية حية (على المباشر)، إلى عرض أدائي حول الضوضاء الخلفية والمناخات العنيفة. من خلال هذا العرض، تنتقل السماء باستمرار من حالة إلى أخرى، حيث تنتقل بانسيابية فيديو لطائرات مقاتلة وطائرات مسيرة إسرائيلية تحلق بين الإحساس بالتهديد والمتعة، وبين وضعية السماء في سماء بيروت. وحول حمدان هذه المادة، وهي عبارة عن اللامحدودة والسماء المشغولة، وبين السماء المنسية والسماء المميتة.

المشاركون في إنجاز العرض الفنان: ضياء الدين — مساعد الفنان: نبلة يحيى — مشغل الفيديو: نبلة يحيى — مصمم الصوت: مو شفیر الشركاء أُنجز هذا العمل في البداية بتكليف من «موسأوتون» بفرانكفورت و«أشكال وألوان» بيروت. كما حظي هذا المشروع البحثي بدعم سخي من مشروع البحث في الصوت بين الفن والعلم الذي يقوده البروفيسور بيتر كيفر من جامعة يوهانس غوتبرغ، ماينز بألمانيا.



جون أكومفراه أغاني هاندسورث

مسرح الحمراء – 58 دقيقة 14:00 – 5, 9 أكتوبر

اللغة: الإنجليزية

في أكتوبر 1985، شهدت بريطانيا سلسلة من الأضطرابات المدنية في منطقة هاندسورث بمدينة برمنغهام وفي بعض المراكز الحضرية بلندن الكبرى. وأسفرت هذه الأحداث العنيفة والجسيمة عن وفاة امرأة مسنة سمراء تدعى دجوي غاردنر ورجل شرطة أبيض يدعى كيث بلاكيولوك. وينطلق شريط «هاندسورث سونغز» من هذه الأحداث الأليمية ومن عدم قدرة وسائل الإعلام البريطانية على تجاوز

حرصها الدؤوب على تشويهه وشيطنة المشاركين في أعمال الشغب ودوافعهم، وكسر حلقة ردود الفعل المرتبطة بوجود السود في بريطانيا والتي تكاد تصل إلى حالة الهوس... فيلم تجريبى من نوع المقالة عن العرق والاضطرابات في بريطانيا، تم تصويره في هاندسورث ولندن خلال أعمال الشغب عام 1985 ويتضمن لقطات إخبارية ومواد أرشيفية.

فريق العمل: إخراج: جون أكومفراه — المنتجة: لينا غوبول إنتاج أفلام «سموكينغ دوغ».



جون أكومفراه الملهمات التسع

مسرح الحمراء — 94 دقيقة

16:00 — الساعة 5، 9 أكتوبر

اللغة: الإنجليزية — سنة الإنتاج: 2010، فيلم بالألوان بالأبيض والأسود

مرت عشرون عاماً على رحيل يولسيوس للمشاركة في حرب طروادة، غير أنه لم يعد إلى إياكا، فقرر ابنه تيليماكوس إلى بريطانيا غداة الحرب العالمية الثانية من خلال منظور قصيدة «هوميروس» ويتبع قالب الأسطورة المجازية الملحمية للشاعر هوميروس، التي تشكل النقطة المرجعية الاستلهام بشكل فضفاض من الخيال العلمي الوجودي.

المشاركون.ات في إنجاز الشريط اخراج وكتابة السيناريو: جون أكومفراه — الصور: ديوالد أوكيما — مونتاج الفيلم: ميكا ليسكينين — الموسيقى: تريفور مايسون إنتاج المنتج: لينا غوبول، ديفيد لوسون — إنتاج: أفلام «سموكنغ دوق».



جون أكومفراه مشروع ستيفوارت هول

مسرح الحمراء — 103 دقيقة — 5, 9 أكتوبر — الساعة 18:00

اللغة الإنجليزية — سنة الإنتاج: 2013

ُنشر هذا البوتربيه للمفكر اليساري ستيفوارت هول، أحد مؤسسي الدراسات الثقافية، قبل عام من وفاته. وقد ظلل في رحلة كاليلوسكوبية (متغيرة الألوان) عبر تاريخ القرن العشرين وأفكار هول. هول لمدة 50 عاماً صوّتاً مهماً في النقاش العام، وأنتج العديد من البرامج التعليمية للتلفزيون.

أتاح «هول» للباحثين الإطلاع على أرشيفه الشخصي. ولأن صوته يسمع بشكل شبه دائم على امتداد الفيلم، يتبارى إلى ذهن المتفرج أن هول هو مخرج الفيلم.

فريق العمل إخراج: جون أكومفراه — التصوير السينمائي: ديوالد أوكيميا — المونتاج: أنسى أسوكيyo — الصوت: تريفور ماثيسون — الموسيقى: تريفور ماثيسون السيناريو: جون أكومفراه — النسخة المعروضة: «سموكينغ دوق فيلم» إنتاج ديفيد لوسون ولينا قوبول عن «سموكينغ دوق فيلم».

دريم كونسرت

موسيقى الريترو
بوب الشرق
إفريقية

الولايات المتحدة الأمريكية/السودان
نيويورك / الخرطوم



السارة ومجموعة النوباتونز حفل غنائي

6 أكتوبر – الساعة 20:30 المسرح البلدي – 75 دقيقة

اللغة: العربية

هي موسيقى مستوحاة من «أناشيد العودة» التوبية و«النوباتونز» مراً وتكراً أن موسيقى «السول» تختلط ومن أنماط الهجرة الحديثة والمبادلات الثقافية بين جميع الحواجز الثقافية واللغوية. وخصوصاً لدريم سيني، خلال موسيقاها المصنفة على أنها «موسيقى الريترو بوب المنتسبة إلى شرق إفريقيا» ومن خلال الجماهير التي أغانيهم من آلبوماتهم الموسيقية الثلاثة.

المشاركون في العرض الغناء: سارة أبوناما-القاضي — الغناء والعزف: ناهد أبوناما-القاضي — الياس واليوق: ماوينا كودجافي — العود الكهربائي: برandon Tirzizitshen — عازف الإيقاع: رامي العاصر — مساعدة الفنانة: درة التواتي — مهندس الصوت: محمد عبد الحليم — المشرف على الفرقة: منير كياج الشريك بالشراكة مع بلدية العاصمة.



روسيلا بيسكوتى الرحلة

| | | |
|---------------|----------------------|-----------------|
| العرض الأدائي | 30 سبتمبر ← 2 أكتوبر | — 18:00 |
| التجهيز الفني | 3 ← 7 أكتوبر | — 20:00 |
| | 8 و9 أكتوبر | — 18:00 ← 14:00 |

دار محسن - مقر المعهد الوطني للتراث - 75 دقيقة

اللغة: الدارجة التونسية و الإنجليزية

في 2010، تلقيت كتلة ضخمة من الرخام من محجر مايكل أنجلو في كارارا بإيطاليا. بعد أن تم استخراجها سنة 2021 «فرونتكس» الذي يقوم بدوريّات وكالة الحدود الأوروبيّة... وفي نهاية رحلة بحرية رمزية استمرت ثلاثة أيام إلى مالطا ثم يبدأ الصوت المسجل خلال هذه الرحلة باستخراج الرخام، وتونس ولبيبة، أُسقطت الكتلة عند نقطة دقّيقة في البحر الأبيض المتوسط. يسلط الطريق، متبعًا بالنظام العالمي الصوت الغامر المكون من ثمانين قنوات، وأداء الصوت الصدح الجيولوجي، والحدود التعسفيّة التي تحدّد امتيازات المعروض هنا.

المشاركون في إنجاز العرض: فنان الصوت والتسجيلات الميدانية: أتيلاد فارافيلي — مهندس صوت: هوبرت موئوي — مساعد فنان: يوسف ترجمان — تعديل الصوت: جوزي إيلاسي — التسجيلات الصوتية: Michelangelo و Ravaccione في كارارا (إيطاليا); ومبنياء فالبّيتا وعلى ساحل غوزو (مالطة): في وسط البحر الأبيض المتوسط أثناء الإبحار مع السفينة التجارية العناية لأداء الرحلة: على شواطئ الهوارية والقليبية وهي خيار وقايس وجرجيس (تونس). شكر خاص لكل من ساهم في هذا المشروع: الانتاج الشارع فن / مهرجان كونستان الشركاء في إطار مشروع «بين البر والبحر»، بتمويل مشترك من قبل وبرنامج أوروبا الإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي وبدعم من المعهد الثقافي الإيطالي بتونس.

معرض وورشات
عمل قائمة على
المشاركة

تونس / فرنسا



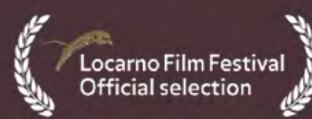
توماس إيفومينيدس رسكل

30 سبتمبر – الساعة 14:00 ← 18:00
1 ← 9 أكتوبر – الساعة 10:00 ← 18:00
دار الصانع – مدة المشاركة مفتوحة

كيف يمكن تحويل الاستخدامات العادية لشيء ما بلغ في إطار أنشطة «الشارع فن» خلال الفترة 2020-2021. يُقام مختبر «رسكل» بتجارب لتطوير مادة النفايات من حيث نهاية فترة صلاحيته، لابداع أشكال هجينة، تتقاطع فيها عناصر مختلفة مستمدّة من النفايات اليومية، لإيجاد لغة الشكل والسياق لإنشاء قطع جديدة ولكن أيضًا لغة فنية جديدة، انطلاقاً من العناصر ذات الوظائف الأصلية الجديدة.

أنت مدعوون لاكتشاف معرض للأشياء والقطع الناتجة عن هذه المقاربة الفنية والمشاركة في ورشات عمل إبداعية «رسكل» هو عبارة عن مختبر مؤقت للتصميم وتشرين حول إعادة التدوير والتشمين.

المشاركون المصمم: توماس إيفومينيدس — الفريق: أكرم المحجوب، رائد القنيشي إنتاج الشارع فن شركاء الموقع الشريك «دويت».



فخري الغزال أهل الكهف

30 سبتمبر – الساعة 14:00 ← 18:00
1 ← 9 أكتوبر – الساعة 10:00 ← 18:00
مخزن الراسدية – 18 دقيقة

اللغة: الدارجة التونسية مع ترجمة بالإنجليزية - 2019

تم تصوير هذا الفيلم بالأبيض والأسود على فيلم سوبر 8مم. وهو عبارة عن رسالة مفتوحة لمغني الراب «جوجو المشتركة، قبل وبعد هجرتهما من الريف في منطقة الحوض المنجمي في الجنوب التونسي، إلى نانت، فرنسا. آم» و«قلعة». ويركز الفيلم في الآن نفسه على ذاكرة الفنانين

المشاركون.ات في انجاز الشريط الإخراج والسيناريو والصورة والخط: فخري الغزال — المونتاج: كالوم فرانسيس هيyo — تصميم الصوت: المنصف طالب — مزج الصوت: كريم التوكابي — الموسيقى الأصلية للفيلم: وسام الزيادي — تحميض الفيلم: كامي ديقاي — المعايرة: سيف الله بن عثمان — منسق الإنتاج: شمس الدين الزينوني — مساعد الإنتاج: فاطمة بلهاوي — المنتج المنفذ: فخري الغزال — منسق المشروع: بحسن حدوس — المساعدة التقنية والفنية: هشام فلاح / إقبال زليلة — تصميم غرافيك: بحسن الشبيوي.

COMPANIONS OF THE CAVE

A FILM BY FAKHRI EL GHEZAL

DIRECTION, SCRIPT, IMAGE AND CALLIGRAPHY : FAKHRI EL GHEZAL / EDITING : CALLUM FRANCIS HUGH
SOUND DESIGN : MONCEF TALEB / SOUND MIX : KARIM TOUKABRI ORIGINAL MUSIC : WISSEM ZIADI /
FILM PROCESSING : CAMILLE DEGEYE / COLOUR GRADING : SEIFALLAH BEN OTHMEN
PRODUCTION CO-ORDINATOR : CHAMS EDDINE ZITOUNI / ASSISTANT PRODUCER : FATMA BELHADI
EXECUTIVE PRODUCER : FAKHRI EL GHEZAL / PROJECT CO-ORDINATOR : BELHSSAN HANDOUS
TECHNICAL AND ARTISTIC ASSISTANCE : HICHEM FALAH / IKBAL ZALILA / GRAPHIC DESIGN : HALFLEG





ببى الماس نسو-شركة بيبناس رقصة الثعبان

Dans la peau de l'autre

المسرح البلدي – 60 دقيقة
ساحة باب سوique – 60 دقيقة

8 أكتوبر – الساعة 20:30
9 أكتوبر – الساعة 17:00

اكتشف ببى الماس نسو على الراقصين.ات الذين صادفهم، المشاركة في عملية التأمل والإبداع، وذلك عبر الإشراف على ورشات عمل تهدف إلى تعريفهم برقصة الأفعى. وهكذا، تشكل مشروع «رقصة الثعبان» («Dans la peau de l'autre») «kuluna» (أقراد العصابات الشباب) (أطفال الشوارع) و«chequés» (أقراد العصابات الشباب) كينشاسا، في أوت 2016، سحر رقصة الثعبان وجاذبيتها. هذه الرقصة الحضريّة الفريدة التي يمارسها «chequés»، والتي تعكس الاضطراب والإثبات لدى جزء من الشباب بناء على ذلك، ينقل المؤدون السبعة معًا لغة جسد مختلطة وفوضوية تتناغم مع إيقاعات النوادي الليلية في كينشاسا.

المشاركون.ات في إنجاز العرض كوريغرافية: ببى الماس نسو — الراقصون.ات: ديفيد باكونيزى، سيرج «دى جي سامانتا» بوكا، دايف دوهه، بيل أنجي هانجidi، تشادراك «كينغ» نجامبييني، تريزور نفووزاما، ماردوشيتوا — تصميم صوتي: سلفا موس — تصميم الإضاءة و التعديلات التقنية: رالف نون — العين الخارجية: بن فيوري — الراقص: ماردوشى نتو شاكرا للمعهد الفرنسي في كينشاسا، حظي العرض بعدم قسم التعاون الإنمائي بمنطقة العاصمة بروكسل الإنتاج شركة بيبناس، كونسييون (بروكسل)، مسرح الكايست (بروكسل).



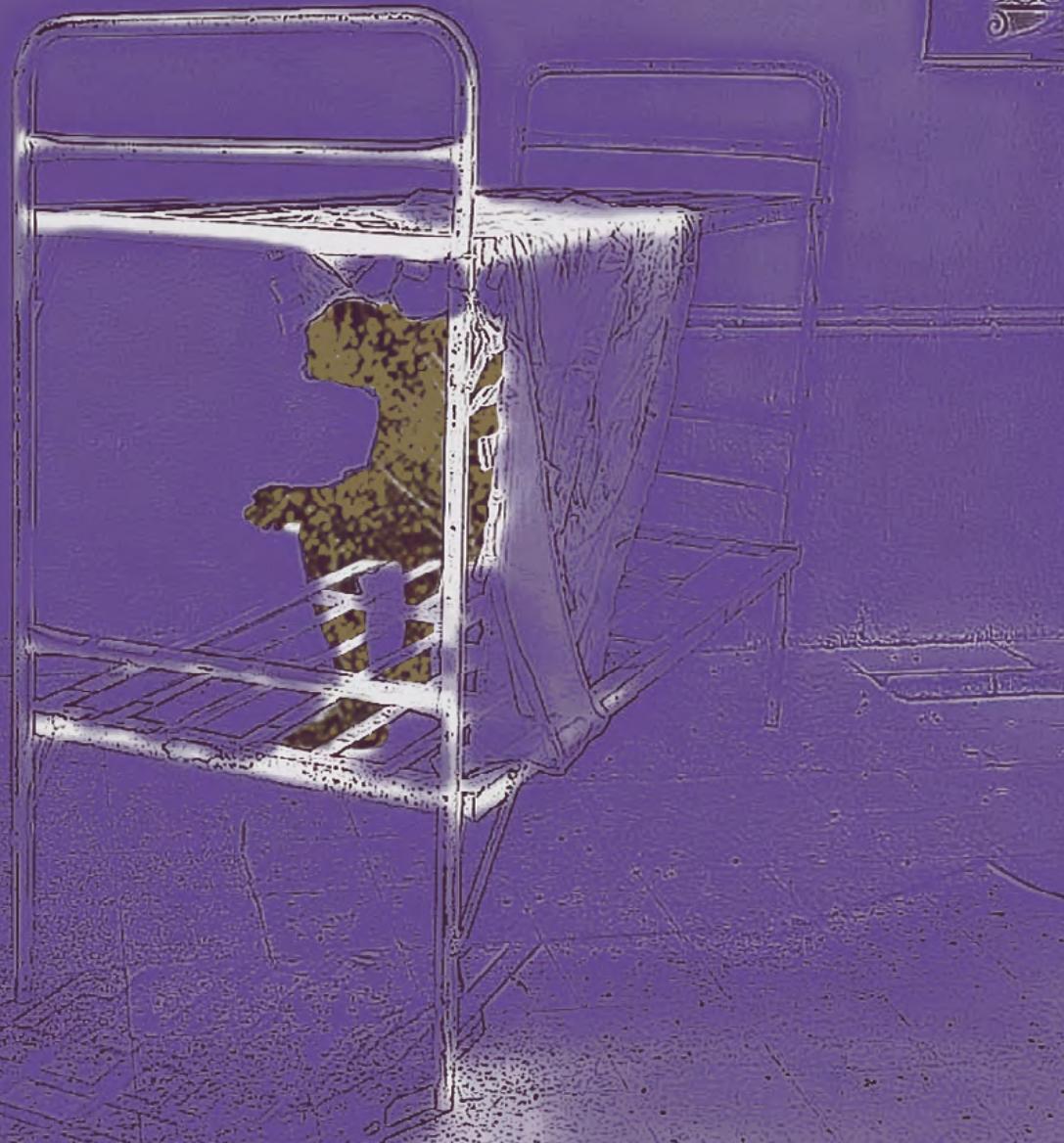
رضوان المؤدب كيف مَا يَرْجِعُ الْفَرَطَاطُو

7, 8, 9 أكتوبر – 17:00

درا رمضان باي – ساعة 40 ودقيقة

كيف مَا يَرْجِعُ الْفَرَطَاطُو، زلزال يغيّر مجرى البلد. نار التمرد والقوّة، نار العاطفة والسمو. هذه النار التي لطالما طفت علينا والتهمنا، حفّزت هذه المرأة الخالدة: ينبع الحياة والحب والخلق والحرية. شطايا النار، الحياة، حطام النار، قطع من أنفسنا مزقها تاريخ مضى وانقضى... «كيف مَا يَرْجِعُ الْفَرَطَاطُو» هي العمل المفعّم بالحياة، الشعر الملزّم، المتفجر شاعرية في مدينة هي رمز الانتوار والحرّيات، مدينة تخلّلها أماكن لها ارتباط بالتاريخ السياسي

المشاركون.ات في إنجاز العرض الكوريغراف: رضوان المؤدب — الراقصة: ملوك السبعي — الفنانة التشكيلية: هالة عمار — مساعدو الفنان: سهي دفي و محمد العربي خموري — عازف البيانو: سليم عرجون — المؤدية: لبني نعман الإنتاج الشارع فن، شركة «دي سوا» الشركاء بدعم من المعهد الفرنسي بتونس.



مالك القناوي وعلاء الدين سليم عن...

30 سبتمبر – الساعة 14:00 ← 18:00
1 ← 9 أكتوبر – الساعة 10:00 ← 18:00
كل نصف ساعة) – «كنيسة» ساكري كور، سابقا باب الخضراء

اللغة: الدارجة التونسية

«عن...» هو تجهيز فني نابع من عالم السجون التونسي، قائم على الكلام بجميع أشكاله وتعبيراته. «عن...» هي الذكريات كذلك تحيل الى حفظ الاثر وتخليد الاسطورة. وتجيل «عن...» أيضا الى الفضاء الذهني لكل الاحتمالات الممكنة من أجل كما رواها ونقلها وأعاد صياغتها وهلوس بها تونسيون مروا بتجربة السجن عبر فترات مختلفة. ويُستخدم لفظة «عن...» أيضًا في سياق آخر ارتبط بما نقله ورواه الصحابة تجهيز فني يتيح للجماهير خوض تجربة مادية متنقلة.

المشاركون في العمل **مالك القناوي** — **علاء الدين سليم** — **أبيس بن يونس إنتاج الشارع** فن الشركاء بدعم من وزارة الشؤون الثقافية في تونس.



أندرو غراهام شركة «لوتر ميزون» خطوط

7 و 8 أكتوبر – الساعة 18:00
المركب الرياضي بالحفصية – 20 دقيقة و 20 دقيقة حوار بعد العرض

اللغة: لغة الإشارة التونسية، وصف صوتي

في سبتمبر 2021، دعت الشارع فن أندرو غراهام لتقديم ورشات عمل للرقص لمجموعة مختلطة من الأطفال والمراهقين.ات. كشف هذا اللقاء عن عجز المدينة عن إاحة حركة الرقص استجابةً لعدم العملية وتستمد الإبداع من الفرصة للأفراد ذوي الإعاقة. حيث كان الأطفال والأمهات والمراهقون الآخرون يتكاتفون لتمكين المشاركين الذين ينتقلون على الكراسي المتحركة من الصعود إلى خشبة المسرح. كيف تتناغم وتحرك الأجسام لتيسير الوصول إلى مساحة غير عملية وكيف تسمح هذه العقبة للأفراد بالتجمّع غروب الشمس.

المصاهمون.ات في العرض الفنان: إيهاب العرفاوي — مساعد الفنان: إيهاب العرفاوي — الراقصون.ات: إيمان فاضل، إيلاف فاضل، ملاك كبورة، لؤي ملاوحي، سلوى بن صالح، ريان زوبنخ، سيدريك مبورو، أحمد الطابع، هيفاء كبورة — عزيز زوبنخ — قيس فرشيشي — نهان الطابع — قريتا ساندون — باولا دي بيلا — مترجم (لغة الإشارات): سيرين سراسرة شكر خاص: عدنان الغالي إنتاج الشارع فن الشركاء في إطار مشروع بي بارت، ممول جزئياً من طرف برنامج أوروبا الإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي.



جوانا حاجي توما وخليل جريج إسميرنا

3 أكتوبر – الساعة 19:00 6 أكتوبر – الساعة 15:00
قاعة سينما المونديال – 50 دقيقة

رسامة والشاعرة إيتيل عدنان وجوانا حاجي توما صديقتان حميمتان. تجمع بينهما مدينة لم يسبق أبداً لها زيارتها بالأماكن والمخليلات التي لا تتوفر حولها صور. ما عسانا أن نفعل بحزن وأسى والدين؟ إذا كان هذا الحزن دفينا في أعماقنا وساهم في تشكيلنا، فهل يمكننا أن نعيش اليوم دون توما من سميرنا. أما والدة إيتيل عدنان، وهي يونانية من إسميرنا، فتزوجت من ضابط سوري في الجيش العثماني هاجر إلى لبنان بعد سقوط الإمبراطورية وعاشت في المنفى. وبعد أن عاشتا في إسميرنا الخيالية، واجهت إيتيل وجوانا

مسألة نقل التاريخ، وطرحتا تساؤلات حول ارتباطهما بهـي: إزمير، تركيا، إسميرنا القديمة. عقب انهيار الإمبراطورية العثمانية، طردت الجيوش التركية عائلة الجد اليوناني حاجي

المشاركونـات في إنجاز العمل إخراج: جوانا حاجي توما الإنتاج خليل جريج / أبوت للإنتاج بالتعاون مع قاعة المعارض «جو دي يوم»، باريس ومؤسسة الشارقة للفنون، الشارقة.

JE VEUX VOIR

UN FILM DE
JOANA HADJITHOMAS ET KHALIL JOREIGE



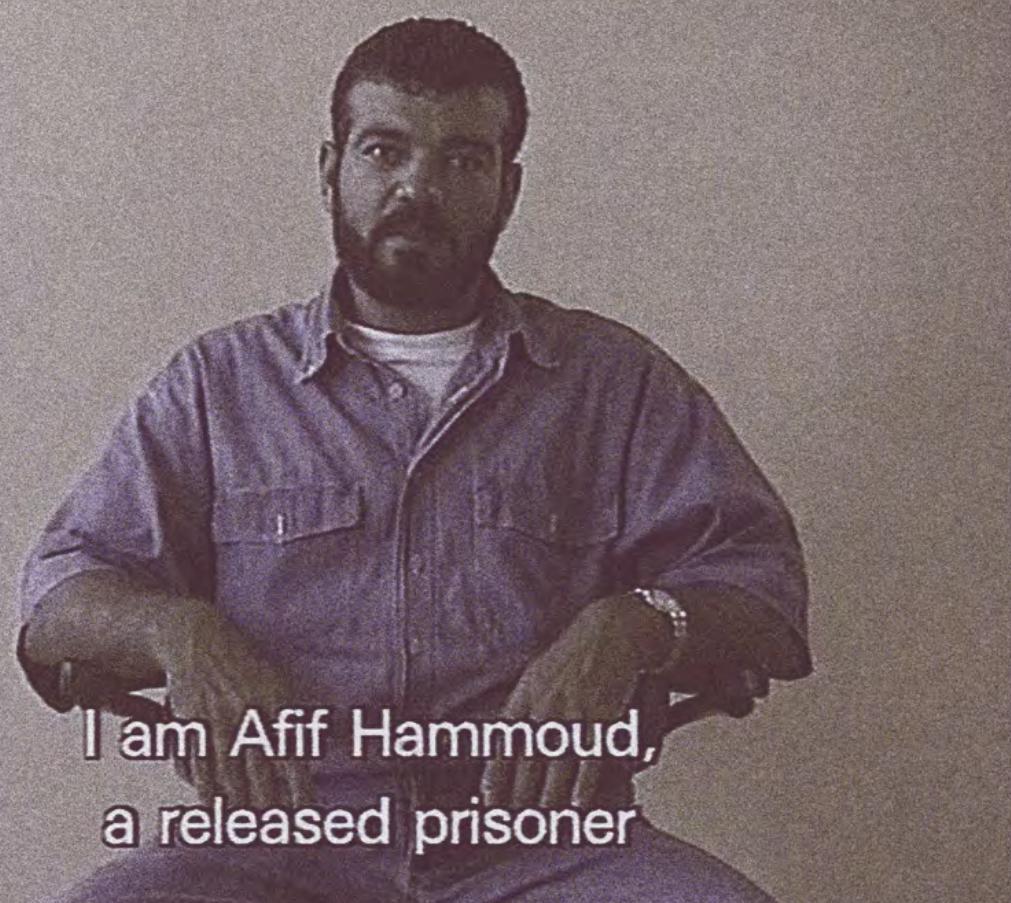
جوانا حاجي توما وخليل جريح بدي شوف

3 أكتوبر – الساعة 14:00
قاعة سينما المونديال – 75 دقيقة

اللغة: الفرنسية والعربية مع ترجمة بالإنجليزية

جويلية 2006، اندلعت الحرب في لبنان. حرب جديدة، غير أنها ليست فقط حرباً تنضاف إلى سابقاتها. إنها حرب تسحق آمال صحبة ممثلة ترمز بالنسبة لنا أيقونة السينما، وهي كاترين دونوف، التقت كاترين بصديقنا الفنان والمُؤدي ربيع ما هي القصص التي نقصها ولصور التي نعرضها. نتساءل: مروا. معاً عبرا المناطق التي دمرها الصراع. كانت تلك بداية مغامرة غير متوقعة ولا يمكن التنبؤ بما لها.

المشاركون.ات في إجاز الشريط التمثيل: كاترين دونوف، ربيع مروا — الإخراج: جوانا حاجي توما وخليل جريح — التصوير: جوليان هيرش — الصوت: غيوم لو براز، سيلفان مالبرانت، إيمانويل كروسييت — المنتاج: إزيك اجاتوليني — مستشاره المنتاج: تينا باز ليجال — منسق الإنتاج: ماريان كاترا — مساعد المخرج: وأيل ديب، أميل صلياتي — سيناريو: زينة صعب دي مليرو — المكياح: مينا ماتسوموما — تصفييف الشعر: جان جاك بوتشو لابياردي — الإزياء: نادين فنيانوس — الصور الثابتة: باتريك سويرك، نديم أسفار — الموسيقى: «سكرامبل أفز»، جوزيف غصن / دسبلين الإنتاج إدوارد موريا، آن سيسيل بيرثوم، فارس لاجيمي — «ميل أبي اون بودكسيون» — فرنسا، جورج شقير (شركة أبوت للإنتاج - لبنان)، توني أزو التعاون مع الـ «كوفي» كاب-2 صندوق دعم الأفلام «باك آب فيلم». الشركاء المركز الوطني للسينما، صندوق هوبرتالز، مهرجان روتردام السينمائي الدولي، البنك اللبناني الفرنسي، مجموعة CMA-CGM للنقل البحري.



جوانا حاجي توما وخليل جريح خيام

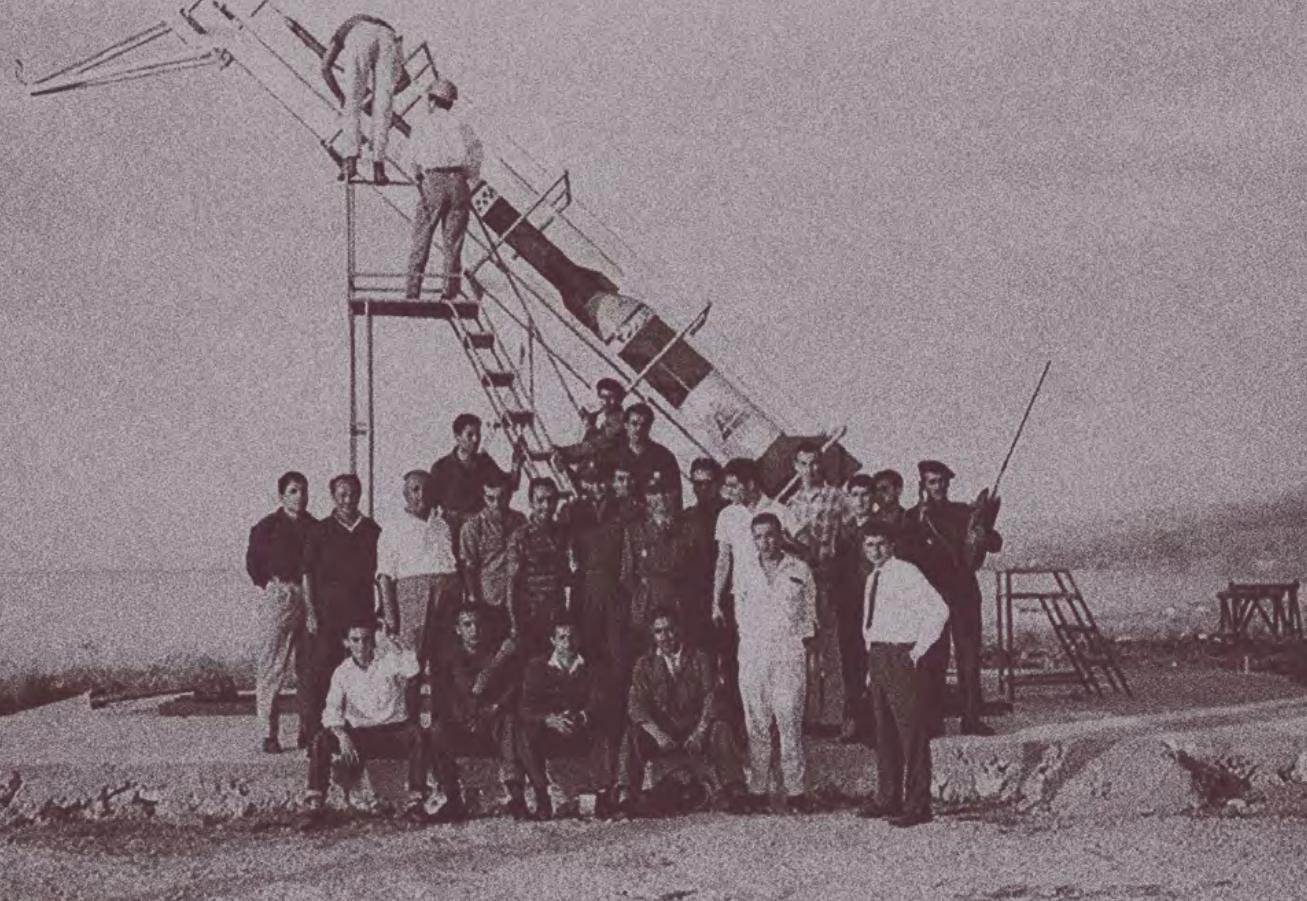
16:00 - الساعة 03 أكتوبر

17:30 - الساعة 02 أكتوبر
قاعة سينما المونديال - 52 دقيقة

اللغة: العربية مع ترجمة بالإنجليزية

كيف كان المعتقلون المحتجزون في معتقلات الخيام المعتقلون الى العصيان، واخترعوا وصنعوا خفية إبرة وقلم رصاص ومسبحات من نواة الزيتون وزهورا ولعبة شطرنج ...
جنوب لبنان يفعلون للبقاء على قيد الحياة؟ ستة سجناء سابقين يروون كيف يعيش المرء وينام ويحلم ويفكر بين هذا الشريط الذي تم تصويره على عجل وفي قالب شهادات حميمية مباشرة قبيل تفكيك المعتقل، هو مسعى للتفكير أربعة جدران في زنزانة مساحتها 1.80 متر في 80 سم لمدة 6 أو 10 سنوات. حيال غياب الأساسيات والضرورية، التجأ ميتافيزيقيا حول إرادة الإنسان وقدرته على البقاء.

المشاركون-ات في إنجاز العمل إخراج جوانا حاجي توما وخليل جريح إنتاج أبوت للإنتاج (لبنان).



جوانا حاجي توما وخليل جريح النادي اللبناني للصواريخ - لبنان يغزو الفضاء

30 سبتمبر – الساعة 17:00
قاعة سينما المونديال – 92 دقيقة

في أوائل السبعينيات، أيام الحرب الباردة وفي ذروة التيار العربي، انخرطت مجموعة من الطالبِ والباحثين اللبنانيين بعض الأحيان، وخاصة في الوقت الراهن، هل يمكن تجاوز الفترات العصيبة من التاريخ بمساعدة الأحلام؟ في سباق الفضاء وأنشأوا النادي اللبناني للصواريخ.

المشاركون: في إنجاز الشريط فيلم لجوانا حاجي توما وخليل جريح — التحرير: غسان حلواني — التصوير السينمائي: جين لاوري، راشيل عون — المونتاج: تينا باز — هندسة الصوت: شادي روكيز — تركيب الصوت: رنا عيد — مجز الصوت: أليفر قوينار — الموسيقى: نديم مشلاوي، مجموعة سكرامبلد آر إن دسبلين الإنتاج جورج شقير (أبوت للإنتاج - لبنان)، إدوار موريات (ميبل إي اون للإنتاج - فرنسا) الشركاء بدعم من معهد الدوحة للأفلام، المركز الوطني للسينما والصورة المتحركة، الصندوق العربي للثقافة والفنون (آفاق)، صندوق سند للإنتاج السمعي البصري الفرنكوفوني للجنوب بascal وميكائيل زمار.



آسية الجعابي فلاقرنتي

19:00 - الساعة 19:00 - أكتوبر 2 و 1

اللغة: الدارجة التونسية — مع ترجمة فورية فرنسية وإنجليزية
تنويه خاص: * يمنع التصوير بالفيديو داخل قاعة العرض — عرض غير متاح لمن هم دون 16 سنة

قاعة الريو — ساعة 45 دقيقة

فلاقرنتي المسرحية الجديدة آسية الجعابي شاهدها 4 أيام ما غيروش العالم... أما بدلوا حياة آدم، مالك، بخته،
الجمهور التونسي لأول مرة في ماي 2022، إنتاج جمعية أحمد، سلمى و ريان.
موجوبين والشارع فن. 4 أيام راو فيها صحبتهم.ن تمسـت، عشقـاتهم.ن تـدهـورـت
ومواطنـتهم.ن تـمرـدت... 4 أيام صـدمـتهم.ن، فـيقـتهم.ن و لـطـخـتهم.ن على أرض
الواقع... واقـع وجـوهـه متـعدـدة...
حكـاـية دـامـت 4 أيام ...
22 جـانـفي 2022 بدـاتـ الحـكاـيـة ...

المشاركونـات في العرض إخراج وسيناريو وDRAMATURGIA: آسية الجعابي — تمثيل: فاطمة بن سعيدان، حمادي البجاوي، أسامة الشيخاوي، أميمة مطيمط، محمد الورغي وأيمن الزواوي - صوت: آسية الجعابي، هيـنم المـكي — المسـاعدة في الإخـراج: سـلمـي قـسـنـطـينـي، شـبـراـزـ مـحـظـي — النـصـ: كـتـابـة جـمـاعـية — تصـمـيمـ الإـضـاءـةـ: باـسـتـيـانـ لـاجـيـ — الصـوـتـ: كـرـيـمـ حـتـيرـةـ — المـكـياـجـ: غـسانـ دـوـيـسـةـ — المـكـياـجـ: غـسانـ دـوـيـسـةـ — الصـوـتـ: كـرـيـمـ حـتـيرـةـ — الغـرافـيـكـ: بشـرىـ جـلـالـيـ — التـصـوـيرـ الفـوـتوـغـرـافـيـ: بشـيرـ الطـيـاشـيـ — حـفـظـ السـجـلـ:
هيـنمـ حـوـالـ — مـيـكـلـ جـفـامـ — تـرـجـمـةـ الفـوـرـيـةـ: لـيـناـ بـيـاـ — صـحـافـةـ وـاعـلـامـ: نـضـالـ الشـمـنـيـ — إـدـارـةـ الإـنـتـاجـ: كـرـمـ العـوـنـيـ —
مـكـافـاتـ بـالـإـنـتـاجـ: سـولـيـ نـورـ الـحـيـاـةـ بـنـ عـبـدـ اللهـ — مـسـاعـدـةـ قـنـاقـةـ: سـمـيـةـ نـفـارـةـ — مـسـاعـدـةـ قـنـقـبـةـ وـضـوـءـ: هـاجـرـ الشـاـوـشـ إـنـتـاجـ مـشـتـرـكـ بـيـنـ «ـمـوـجـوبـينـ»ـ
وـالـشـارـعـ فـنـ الشـرـكـاءـ مـؤـسـسـةـ هـيـرـشـفـالـدـ-ـأـنـدـيـ/ـأـجـيـبيـيـ+ـدـانـمـارـكـ /ـمـؤـسـسـةـ هـايـنـرـيـشـ بـولـ وـمـنـ تـونـسـ مـؤـسـسـةـ كـمـالـ لـزـعـ وـالـأـتـلـافـ المـغـارـيـ الكـوـبـيـ.



آسية الجعابي ميتامرفوز: #2

30 سبتمبر – الساعة 16:00
2, 3, 4 أكتوبر – الساعة 16:00
9 أكتوبر – الساعة 17:00 و 14:00
درية دار حسين – 40 دقيقة

عرض باللهجة التونسية مع ترجمة فورية انكليزية و فرنسية.

ميتامرفوز #2 أداء فني رقمي لجليلة بكار و إخراج آسية الجعابي
قدم في إطار DPDW لشارة فن. سيتم عرض المشروع في شكلة
الجديد على الجمهور أول مرة في دريم سيتي 2022.
و إنت أمك شنوه تعمل؟
- ... أمي... أمي تلعب
كنت نستخالب روحي نعرفها ...
أمي Normal !
شكون ردها أم أمي؟؟ ماو أنا
عمرى 4 سنين مشيت (هزوني) للمسرح
... قدعت... خزرت قدمامي على الركح
ريت مرا عزوووزة عمرها فالثمانين سنة
خفت. هربت. بعد بمدة (طويلة) فهمت.
أمي... مما... ممثلة

المشاركون.ات في العرض الفكرة والإخراج والصوت: آسية الجعابي — الأداء: جليلة بكار — الكاتبة والدراما تورجيا: جليلة بكار و آسية الجعابي — سينوغرافيا:
آسية الجعابي وباستيان لاجي و محمد الورги — تصميم الإضاءة: باستيان لاجي — تصميم الصوت: كريم حاتира — غناء: بشارة نبولي — مساعد المخرجة:
محمد الورги — مساعدة الإضاءة: هاجر شاوش — رئيسة الإنشاء: سرور سعيداني — مسؤولة ترجمة فورية: فيروز ساندسي尼 — المكلفة بالإنتاج: نور الحياة بن
عبد الله — مساعد الإنتاج: إلياس اليحاوي إنتاج الشاعر فن.



كاتيپ نویز کانسلنگ «إلغاء الضجيج»

ساحة الحفصية – 60 دقيقة

8 أكتوبر – الساعة 10:00

اللغة: الدارجة التونسية والفرنسية والإنجليزية

عُرف مغني الراب التونسي كاتيپ بتأثيره الشديد بـ«المدرسة الأمريكية» القديمة التي تعود إلى التسعينيات» وبابتعاده وقوافيه المتميزة «بكثر من الحيوة والجرأة والموهبة الدافقة والتعطش اللامحدود للمعرفة، يقترح علينا كاتب عرضاً موسيقياً متميزاً فنياً نحو الكلود مثل الغناء والراب-إلكترو ليتجه شيئاً فشيئاً نحو الكلود نويز کانسلنگ «إلغاء الضجيج» (2022).

المشاركون في إنجاز العرض المنتج الموسيقي: جون سيكس — المخرج / المونتاج: منصف حنين — المدير الفني / المونتاج: أمير الجبالي مشاركة «سمال إكس»
إنتاج شركة لبسترز بروز.



فاؤستين لينيكولا وفيرجيني دوبراي رسائل من القارة

30 سبتمبر، 1، 3، 4، 6، 7 و 8 أكتوبر – الساعة 16:00
مسرح الحمراء – 80 دقيقة

شبان يعيشون ويبدعون في تونس، داكار، لاغوس، موروني، فيلم روائي طويل يجمع 21 رسالة فيديو لفنانين شبان دار السلام، مايوتو، أو كينتشاسا ... عايشوا جميع الأزمات ينحدرون من 16 دولة في القارة الأمريكية. 21 صورة ذاتية الصحبة، الاقتصادية والسياسية التي مررت من هناك (بورتوري) في زمن جائحة كوفيد تؤكد قبل كل شيء على الحاجة إلى الإبداع. يجعلوا منها مصدر إلهام.

فريق العمل الفكرة والإخراج الفني: فاؤستين لينيكولا — المونتاج وعمليات ما بعد الإنتاج: فاؤستين لينيكولا وفرانك موكا بمساعدة لويس لينيكولا إنتاج استوديوهات كاباكو / فيرجيني دوبراي، إسحاق بنسا إنتاج مشترك: المركز الوطني لتطوير الرقص، مركز الرقص بشارل روا، المركز الكوريفاري لمقطافعة والونيا بروكسيل، مهرجان مرسيليا، كازين بال، المركز الوطني لتطوير الرقص نوفال أكتيان-بوردو لا روشا، مسرح فيدي - لوزان، توكا دانس، مركز تطوير الرقص بغويانا، المعهد الفرنسي - باريس، مسرح ومزر الفرجة هاو هيبيال آم أوفر - برلين، مسرح لاماوندكتير-رامس، جوهانسبurg، بروهلفيتيا بجوهانسبurg مع مجلس الفنون السويسري ووكالة التنمية السويسرية الشركاء الشارع فن تونس والمهرجان الوطني للفنون - جنوب إفريقيا.



فيليبي لورنسو نبضات

| | | |
|-----------------------------------|-------|-----------------------------|
| ساحة برشلونة | 15:00 | الساعة 30 سبتمبر و 7 أكتوبر |
| ساحة العملة | 15:00 | الساعة 1 و 8 أكتوبر |
| دار حسين مقر المعهد الوطني للتراث | 15:00 | الساعة 2 و 9 أكتوبر |

مدة العرض: من 30 إلى 40 دقيقة

غوسيه وآخرين لأداء رقصاتهم. في عرض «بلس» (نبض)، يقوم لورنسو برحلة في الاتجاه المعاكس من خلال عرض منفرد يعيق بالرصانة والروح الموسيقية. وتضبط رقصة المحارب العلوي (من المغرب) الإيقاع العام لهذا العرض، الذي يتضمن رقصات تستند إلى حركات وخطوات رقص عربية رجالية ونسوية، مجردة من كل زخارف حيث يعيد فيليبي لورينسو الحياة إلى رقصات الأجداد المترسبة في أعماق جسده ويخرجها من الماضي مانحاً إياها نكهة الحاضر. ومن خلال القفزات والارتفاعات، والتمايلات واحتلادات الكتفين والتراجح نحو الأرض واللف والدوران مع توجيهه الصدر إلى أعلى، في عرض منفرد يجمع بين الموسيقى والرقص، يسعى فيليبي لورنسو إلى التأكيد على أن الرقصات التقليدية لشمال إفريقيا تكتسي بعداً معاصرًا للغاية.

تدرب الفنان الفرنسي البرتغالي، منذ سن الثامنة على الموسيقى العربية الأندلسية والرقصات المغاربية التقليدية. وعندما بلغ سن الرشد اختاره العديد من مصممي الرقصات المعاصرتين، من شارماتز إلى ريزو، مروا بديفيريس ومارتن

المشاركون:ات في انجاز العرض فكرة و كوريغرافيا وأداء: فيليبي لوريناسو — المساعدة: ديبورا لاري — توضيب الموسيقى: كاتي أوليف — مدير الإنتاج: جان بابتيست بوسون — مساعدة الإنتاج: زينب الفلاح فرقة فيليبي لورنسو/ بلان كا. الحياة: فانيسا كور — تصميم الإضاءة: كاتي أوليف



رينزو مارتنز والنادي الفني لعمال المزارع الكونغولية المزارع والمتحف

30 سبتمبر - الساعة 14:00 ← 18:00
1 أكتوبر - الساعة 10:00 ← 18:00
6 مقاطع فيديو يدوم كل واحد منها من 7 إلى 9 دقائق - قشلة العطارين

اللغة: اللينغوال ولفرنسيسة والإنجليزية مع ترجمة باللغة الإنجليزية

يسافر ما ثيو كازاما وسيدار تماسلا، وكلاهما عضو في «النادي الفني لعمال المزارع الكنغولية» إلى الولايات المتحدة الأمريكية لزيارة متحف يحتفظ به «تمثال العزف» الذي يمثل ماكسيمiliان بالوتوت (Maximilian Balowt) أحد ضباط الاساطير الاستعمارية الراحلـة في الكونغو.

ويجري الاثنين لقاءات مع خبراء بازريين للاستفسار حول هذا التمثال الكونغولي وحول خطاب حقه ما بعد الاستعمار، مثل أرييل عائشة أزولاي (جامعة براون) وسيمون جيكاندي (جامعة برينستون). وتنسلط المحادثات بين الطرفين الضوء على العلاقات الخفية بين المزارع الواقعة



رينزو مارتنز وايت كيوب (المكعب الأبيض)

6 أكتوبر – الساعة 18:30

8 أكتوبر – الساعة 14:00

قاعة سينما المونديال – 79 دقيقة

اللغة: الينجلا والفرنسية والإنجليزية مع ترجمة باللغة الإنجليزية

شراء أراضيهم من الشركات العالمية بهدف الحفاظ عليها للأجيال القادمة. ويؤكد هذا الفيلم متعدد الأوجه والميهر، الذي يراوح بين عنف منظومة المزارع، من جهة وحمليات قاعة المعارض الفنية من جهة ثانية، بأن المعارض الفنية والمتاحف لا يمكن أن تتحرر من الفكر الاستعماري ومن الإقصاء إلا إذا تم تخصيص الأرباح التي تجنيها لفائدة العمال الذين أسهموا في تمويل المشروع.

فيلم «وايت كيوب» (المكعب الأبيض) فيلم يتناول بالتحليل قضايا الفن والطبقات الاجتماعية ومناهضة الاستعمار. يتابع الفيلم «النادي الفني لعمال المزارع الكونغولية» وهو جمعية تعاونية أنشأها عمال مزارع تقع في لوسنغا، في محاولة لوضع حد لمنظومة الزراعة الأحادية المحاصيل، ذات التأثيرات الدمرة على أرضهم. وقد قاموا في هذا السياق ببناء قاعة معارض فنية في لوسنغا، تحت مسمى «وايت كيوب»، وهو عنوان الفيلم.

من خلال عرض وبيع الأعمال الفنية في هذا الحيز الجديد، يحاول فريق التعاونية جمع مبالغ مالية تكفي لإعادة

المشاركون في العمل الصو: رينزو مارتنز، داريك توبا، هانز بوما، مارتن كرامر، دان واليس، ريمكو بايكرن، لويس فان أشن، إريك فاندر بورغت، جان كونيه، ديشان ماتلا، ليزا بيريز، بواز فان دير سبيك، إريك فاندر بورغت، خوسه دى بوتر جان دى كوستر — الصوت: بايي باميول-كاندول، داريك توبا، فيليب بينوا — تصميم الصوت: رانكو يوكوفيتتش شكر خاص لـ «هيومون أكتيفيز» بالتعاون مع: ايرين كانغا، ماثيو كاسياما وريني أنغوغو وجميع أعضاء «نادي الفنون لعمال المزارع الكونغولية».



آمال المثلوثي DREAMING

30 سبتمبر – الساعة 20:30

المسرح البلدي – 90 دقيقة

ستكون الحفلة الموسيقية لآمال المثلوثي ضمن دريم ستي، الأول لها في تونس منذ 4 سنوات. يحتفل هذا تسليط الضوء على جذورها التونسية وبصمة الموسيقى الكلاسيكية الممزوجة مع موسيقى الروك والآلات الإلكترونية. تم إصدار ألبوم «كلمتي حرة» في جوان 2022 لألبومها الأول «كلمتي حرة». ولهذه المناسبة، تؤدي الفنانة مع رباعي وترى مجموعة ثانية من مختلف ألبوماتها الأربع «كلمتي حرة، إنسان، يوميات تونس و

المشاركون.ات في العرض الفنانة: آمال المثلوثي — الفريق والمسيقيون.ات: جازية المثلوثي، إيناس بن محمد، توم فاجانس، سامي بطيخ، أوليفيا لوكلير، جاستن سالسييري — أعضاء فريق الرباعي الوتري: تونس: سمير الصغير، راسم دمق، عفيف بوسالمة، فاروق شابو — مساعدة الفنانة: درة التواتي الإنتاج «لتل هيمون راكردن». الشركاء بالشراكة مع بلدية تونس وبدعم من المعهد العالي للموسيقى بتونس.



مجموعة «غرام وانتقام» Gram and Vengeance

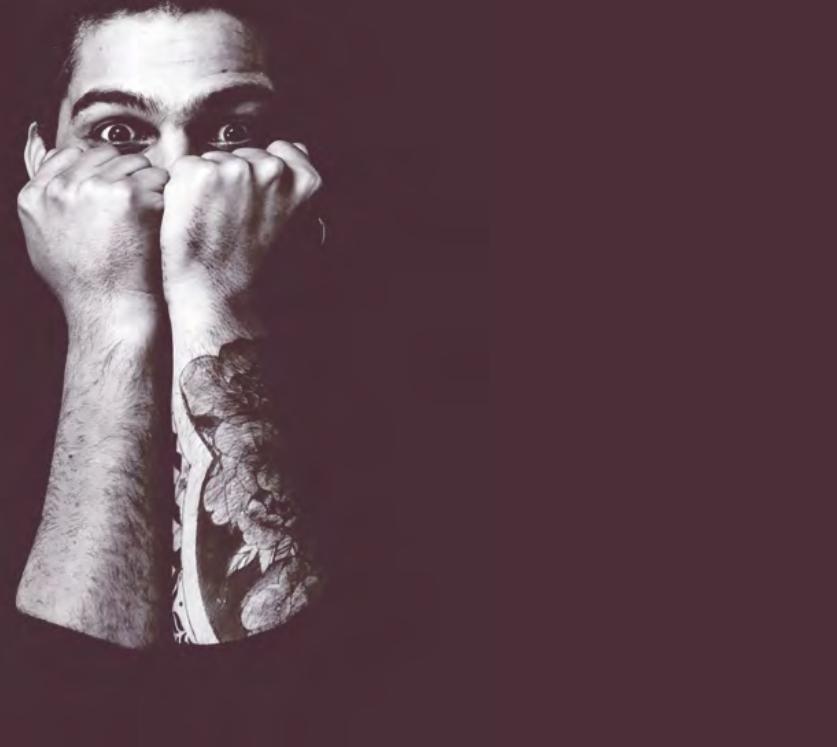
7 أكتوبر — الساعة 21:00

اللغة: العربية

ساحة الحفصية — 75 دقيقة

تعتبر المدونة الموسيقية التي يتضمنها الحفل الموسيقي «غرام وانتقام» تكريماً للثقافة العربية ونجموها اللامعة، صياغة أغاني عرفت انتشاراً جماهيرياً واسعاً في حقبة مضت، تسعى المجموعة الموسيقية إلى تقديم هذا الموروث لجمهور جديد (سواء كان يتحدث اللغة العربية أم لا) معبدة الجماهير. تستعيد الفرقة في هذا الحفل أغنيات مشرقة لاقت نجاحاً كبيراً ومنها أغاني للمطرب العراقي كاظم الساهر أو المطربة المصرية نجاة الصغيرة أو الملحن الكبير محمد عبد الوهاب. كما أن المجموعة لا تتردد في تقديم أغاني أقل انتشاراً لدى عامة الناس. من خلال إعادة يدو عالماً عفا عنه الزمن غير أنه يستحق الاكتشاف.

المشاركون: في إنجاز العرض مهندس الصوت: برونو رال — عود كهربائي: مهدي حداد — مهندسة الإضاءة: جورجيا بن إبراهيم — معزف: جوليان بيرو — آجهزة الكترونية: وائل قدح — مساعد فنان: سوسن بابا — إدارة الفرقة: منير القباج الإنتاج «تارت لين»، إدارة دجنبر ساوند.



على مرابط و نسيم فسطلي مقامات إلكترونية

9 أكتوبر – الساعة 20:00

ساحة الحفصية – 60 دقيقة

يتسم المشروع بمزيج من إيقاعات المدينة العتيقة بتونس الجماعية الصوتية المهملة. تختار مقامات إلكترونية المدينة العتيقة لتقديم التناغمات والألحان التي أعيد تفسيرها من لنا المصمم الصوتي والمنتج الموسيقي التونسي على خلال النهج الفني لعلى مرابط ونسيم فسطلي بالتعاون مع سليم عرجون. يتميز هذا المشروع الفني بإيقاعات المدينة مرابط رحلة صوتية مع مقامات إلكترونية، التي تجمع بين القصص الصغيرة اليومية والمصائب الكبرى والأفراح الصادمة لسكانها. وبالتالي فعل مرابط يؤلف بدايات الذاكرة الفنية والمشاهد الصوتية الملتفطة.

المشاركون في العرض الفنانون : على مرابط ونسيم فسطلي — عازف البيانو / فنان متعاون: سليم عرجون الإنتاج الشارع فن.



رضوان مريزيقا ليبيا

| | | |
|--------------------------|-------------------------------------|--|
| 30 سبتمبر – الساعة 18:30 | 1 و 2 أكتوبر – الساعة 19:00 | |
| 5 أكتوبر – الساعة 20:00 | 6 أكتوبر – الساعة 18:30 | |
| 7 أكتوبر – الساعة 19:00 | المركز الثقافي بير لحجار – 80 دقيقة | |

عرض الرقص «ليبيا» ليس عملاً تعليمياً ولا هو بالعمل الوثائقي أو التربوي أو الأشروعولوجي، بل هو عمل يستكشف فكرة «المعرفة» من خلال طاقة الفنانين التسعة المشاركين في «ملحمة» إنسانية وفنية. والعرض بالنسبة إليه محاولة لإعادة تملك التاريخ من بدايته إلى يوم الناس هذا ومقاسمه مع الآخرين، من خلال فتح مجموعة من الأفاق التي تشمل عن الذاكرة والتراص من خلال الجسد والفن. في شمال الأمازigh وجميع شعوب البحر الأبيض المتوسط والعالم إفريقيا، يتناقل الأمازيغ الحرف اليدوية والاختراعات والعلم والثقافات والفلسفات ويتحققون استمراريتها من خلال

المشاركون.ات في انجاز العرض مصمم الرقصات: رضوان مريزيقا — مساعد الفنان:أسامة الحريري — المؤدون.يات: سندس بلالحسن، سندة الجباري، مهدي شمام، فتاح الخياري، هشام شibli، مaiti جيناولين، دوروتي موتنينيا، يوئس خوخو الإنتاج A7LA5 vzw الشريك بالتعاون مع مهرجان مرسيليا دي سنغل، سي ماين، الباليه المعاصر في بلجيكا بدعم من مؤسسة أبو ظبي للثقافة والحكومة الفلمندية (بلجيكا).



«مختبر العقد الطبيعي» وشبكة أطفال الأرض وجمعية أحباء الطيور مدرسة حماة السيجومي

المحاضرة: 2 س - لقاء - ندوة: 2 س
5 أكتوبر – الساعة 10:00 المكتبة الخلدونية
كلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس.
5 أكتوبر – الساعة 15:00
اللغة: الدارجة التونسية / الفرنسية / الإنكليزية

- ندوات / لقاءات مع الخبراء حول تفعيل حقوق الطبيعة والإبادة البيئية.
- الأربعاء 5 أكتوبر الساعة 10 صباحا بمكتبة الخلدونية والساعة 3 بعد الزوال بمقر كلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس.
- يوم خاص بتفعيل «مختبر العقد الطبيعي» بالتعاون مع جمعية شبكة أطفال الأرض وجمعية «أحباء الطيور» والمواطنين-المشاركيين-ات في المشروع الشامل.
- الخميس 6 أكتوبر في سبخة السيجومي (خاص بالمدعويين).
- هل نحن في حاجة إلى وسائل وأدوات أخرى في مجال العدالة والترابط والتعهد لتوفير العناية والرعاية لسبخة السيجومي؟ كيف يمكننا ربط الصلة بذكريات المكان والماء والأجداد وإعادة ابتداع مفهوم «حراس/حارسات سبخة السيجومي».
- يقوم «مختبر العقد الطبيعي» بإنشاء محطة مؤقتة ذات أهداف بيادغوجية في سبخة السيجومي لوضع التصورات لإنشاء مدرسة لتدريب حراس يشهدون على هذه البحيرة. تلك هي النتيجة الأولى لمشروع البحث طول المدى (2021-2023) الذي تم تصوّره ويجري تفيذه بالتعاون مع مختلف المبادرات المحلية المنخرطة في حماية البحيرة. والهدف هو تصوّر أشكال جديدة لإنصاف السيجومي وحماية حقوق الطبيعة به.

المشاركون-ات في المشروع فنانة: ماريا لوته كروث كريتا — مساعدة فنانة: سيرين الغريسي — خبيرة مختصة في قانون البيئة: مارين كالميت — ناشط «نومان»: علاء المرزوقي — فنانة: بشري الطبوبي — عالمة اجتماع: عاطفة مبروك — ادارة النقاش اشراق كلاغي و عادل عزوني شبكة التعاون المحلي: شبكة أطفال الأرض، جمعية أحباء الطيور، المندوبية الجهوية للتنمية الفلاحية، المعهد العربي لحقوق الإنسان، مجموعة «إرثنا»، كلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس إنتاج الشراع في سياق مشروع «بي بارت» الذي يحظى بتمويل مشترك من برنامج أوروبا الابداعية التابع للاتحاد الأوروبي بالتعاون مع «القنطرة».

سلمي وسفيان ويسي وجدان

30 سبتمبر — الساعة 14:00
1, 3, 4, 6, 7 و 8 أكتوبر — الساعة 14:00
مسرح الحمراء — 90 دقيقة

لطالما سلّطت ابتكارات سلمي وسفيان ويسي الضوء على سوريا تقطن في فرنسا التي مثلت قصتها جزءاً من مشروع فني آخر لسلمي وسفيان ويسي بعنوان «أبسط الحركات»، وهو فيديو تجربى مفعم بالإنسانية يطرح تساؤلات حول أيضاً في مشروع «وجدان»، حيث يدير الثنائي، عن بعد، العلاقات الاجتماعية ومكانة الفنانين.ات في زمن الأزمات.

المشاركون.ات في العمل فيلم من إخراج سلمي وسفيان ويسي — تعاون ومونتاج: نيكولا سبورلاتي، بمشاركة جليلة بكار من تونس — غالية بنعلي من بروكسل — كوتير يونس من القاهرة — تانيا الخوري من بيروت — يارا كتيش من ساو باولو — وجдан ناصف (تعليق صوتي من مدينة ماتر) — ليل أبو ريش (الطفل) — الدكتور مختار يونس (والد كوتير يونس) — الدكتورة هدى فوزي (والدة كوتير يونس) — زياد أبو ريش (زوج تانيا الخوري) نصوص جليلة بكار، تانيا الخوري، يارا كتيش، وجдан ناصف، سلمي وسفيان ويسي، كوتير يونس التقنيون في تونس: محمد الهادي بالخير وصبري العتروس، شكر خاص الشارع فن — المسرح الوطني التونسي — فادية أبو زيد — سندرو كنان — مي حيدر — ليل مللوبي — أغستتو تراينتو — أصدقاء وصديقات كوتير يونس الحاضرين في حفل عيد ميلاد أمجد — أصدقاء وصديقات يارا كتيش لدعمهم للمشروع: جوليا فلانس، فيتور أراوخو، فنسنتي أوتابيفيو، هاليو توستي ورايموندو كالومبي الشركاء: تكليف من متحف غوغنهايم، أبو ظبي- 2020.





رضا التليلي سيفر

سينما الريو – 60 دقيقة
بساحة العملة عرض مجاني
بساحة برشالونة عرض مجاني
باب البحر عرض مجاني

5 ← 7 أكتوبر
30 سبتمبر
1 أكتوبر
2 أكتوبر

يقدم رضا تليلي هذا العمل كتجربة أخرى مختلفة استعمل فيها أسلوب النسج لتشكيل فعل إبداعي يكون ليتواصل في مابعد في شكل مختبر فني يتم فيه تجريب مزج السينما الوثائقية بالرقص ثم لينتقل في مرحلة ثلاثة إلى دعوة فنانين آخرين ليكونوا جزء من هذه التجربة وهم على التوالي الراقص الكوريغراف محمد التوكابري والراقص والكوريغراف سفيان الويس.

المشاركون في العرض الفنان: رضا التليلي — مساعد الفنان: عمر خسار — الراقصون: غازي الشابي، الياس الغربي، محمد علي بالناجي، طارق يوعلاقي، سماح وهبي — الموسيقى: جهاد الخميري — أزياء وملابس: صلاح بركة — تصوير وفيديو: لبن حيزى، سيف فرج، رضا تليلي — استشارة كوريغرافية: سفيان الويس، محمد التوكابري انتاج: الشارع فن بالتعاون مع: مركز الفنون الدرامية والركحية سيدى بوزيد، المركب الثقافي يحيى محمد المعروف بسوسة الشرفاء في إطار مشروع بي بارت، ممول جزئيا من طرف برنامج أوروبا لإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي.



محمد التوكابري ذو باور (أوف) ذو فراجيل

1 و 2 أكتوبر – الساعة 21:00

المسرح الوطني التونسي – 75/70 دقيقة

يدعو محمد والدته لطيفة معه على خشبة المسرح، ضمن مشروع ذو باور (أوف) ذو فراجيل. إثر فراق دام لعدة سنوات، مكانه بين الألم وإنها. ذو باور (أوف) ذو فراجيل هو عبارة عن مجموعة من الصور والتأملات حول طبيعة العلاقة بين الألم بعد كلِّيَّهما الآخر على المسرح. يُجسّد ذو باور (أوف) ذو فراجيل لقاءً بين عالمين وبين حسدين وروحين. لطالما أملت لطيفة في ممارسة الرقص، وبينما امتهنه إنها محمد. تتلاشى الحدود بين الفوارق وهو صورة لعلاقة وطيدة وتجسيد لحرية الماضي أينما رغبنا.

المشاركون-ات في إنجاز العرض فكرة وتصميم الرقصات: محمد التوكابري — الأداء: ميمونة (لطيفة) الخامس و محمد التوكابري — دراما تورجيا: ديان فوردرینير — مدير المسرح ومصمم الإنتاج: إلیس فان لوک — توضيب الجولة: ماثیو فیرجیز — تصميم الصوت والنصائح الفنية: آنالینا فروپیش — تصميم الأزياء: إلدا دامیانو — البحث والتطوير: إیفا بلوت — المتدرب: کونستان فاندرکام — الإنتاج التنفيذي: کارافان بروداکشن — مساعدة الفنان: ریم التوكابري — مدير الجولة: لین بلايز — شركاء إstellen باللي ورضوان مریزیف، ریم توکابری، سفیان ویسی، جولیا ریست، ماریا کارمیلا مینی، سندة جبالي، یاسمین دقق، ولیز سنوکارت، Needcompany، Vooruit، Beursschouwburg، Dansens Hus Oslo Living spaces Cultuurcentrum De Factorij، Vooruit Charleroi Danse لیز کینوشیتا الإنتاج المشترك Needcompany، Vooruit Charleroi Danse الشکاء بمع من السلطات الفلمندية و لجنة الجماعة الفلمندية.



نضال اليحاوي ريبيتيكو-مالوق

فندق سان جورج° – 60 دقيقة
فندق سان جورج° – 60 دقيقة
مقهى الزعزع بالمرکاض – 60 دقيقة

1 و 2 أكتوبر – الساعة 17:00
3 أكتوبر – الساعة 19:00
6 و 7 و 8 أكتوبر الساعة 17:00

اللغة: اليونانية والدارجة التونسية

خلال مشاركته في عام 2015 في العمل الفني للأخوين المتوسط والمالموف التونسي، بالنسبة إلى نضال اليحاوي ثابت الحامل لعنوان «نضال اليحاوي للأخوين مفاجأة وكشفاً حقيقياً». وكان أن تولدت لديه رغبة في الجمع فنياً بين هاتين المUSICIENs. فانطلق من مدونة الربيتيكو، اليوناني المعروف بـ«ريبيتيكو» الذي ظهر في عشرينات مقیماً حواراً بينها وبين الموسيقى التقليدية التونسية العائدة إلى نفس الفترة ونسج بالتعاون مع موسقيين من القرن الماضي في أواسط اليونانيين المهجّرين من آسيا اليونان موسيقى جديدة تمتزج فيها أصوات ولغات البحر الصغرى. وتمثل أكتشاف أوجه التشابه المتعددة بين الأبيض المتوسط في تناغم نادر.

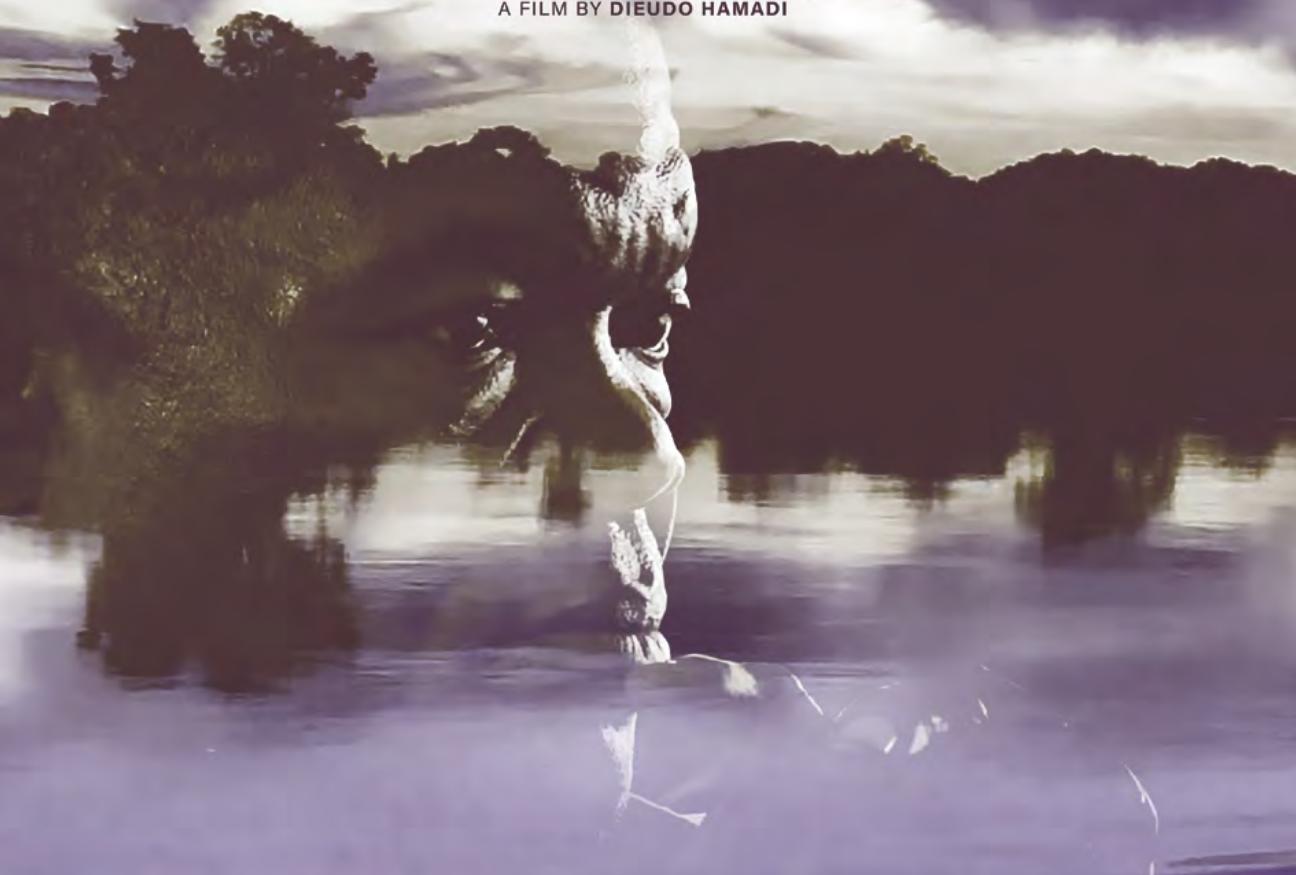
Nous sommes pareils à ces» nous sommes pareils à ces»، اكتشف نضال اليحاوي النمط الموسيقي اليوناني المعروف بـ«ريبيتيكو» الذي ظهر في عشرينات القرن الماضي في أواسط اليونانيين المهجّرين من آسيا اليونان موسيقى جديدة تمتزج فيها أصوات ولغات البحر الصغرى. وهذه الموسيقى القادمة من الضفة الأخرى للبحر الأبيض المتوسط والمالوف التونسي، بالنسبة إلى نضال اليحاوي

المشاركون.ات في العرض بيانو: ماريا بيرديكوري — الكلارينيت: إلياس ماركانتونيس — غناء وعود: نضال اليحاوي — الكمنجه: عطيل معاوي — الناي: محمد بن صالحة — المدير الفني: محمد الهادي بلخير — مساعد الفنان: ياسين ثابت الإنتاج الشارع فن الشرفاء في إطار مشروع «بين البر والبحر»، بتمويل مشترك من قبل Kulturstiftung des Bundes وبرنامج أوروبا الإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي. باستضافة مؤسسة «أوناسيوس» شكر لسفارة اليونانية في تونس.



DOWNSTREAM TO KINSHASA

A FILM BY DIEUDO HAMADI



PRODUCED BY FREDERIC FERAUD, QUENTIN LAURENT, DIEUDO HAMADI AND AURELIEN BODINAUX,
CINEMATOGRAPHY DIEUDO HAMADI, SOUND SYLVAIN AKETI, DIEUDO HAMADI, EDITING HELENE BALLIS, CATHERINE CATELLA,
SOUND EDITING BENOIT DE CLERCK, BRUITAGE JULIEN BAISAT, SOUND MIXING BENOIT BIRAL, GRADING BENJAMIN DONTAINE, MUSIC LES ZOMBIES DE KISANGANI,
A PRODUCTION KIRIPIFILMS, LES FILMS DE L'ŒIL SAUVAGE, IN COPRODUCTION WITH NEON ROUGE PRODUCTION, AL-JAZEERA DOCUMENTARY CHANNEL,
WITH THE SUPPORT OF AIDE AUX CINEMAS DU MONDE (CNC - INSTITUT FRANCAIS), TV5MONDE, RTBF, REGION SUD PACA, PROCIREP-ANGOA, FEDERATION WALLONIE BRUXELLES,
TAXSHELTER.BE, SHELTER PROD, COOPERATION BELGE AU DEVELOPPEMENT, ING, IDFA BERTHA FUND, HOT DOCS BLUE ICE DOCS FUND, BOURSE BROUILLON D'UN RÊVE DE LA SCAM,
SCAM BROUILLON D'UN RÊVE, FINAL CUT IN VENICE, TAKMIL, ATELIERS DE L'ATLAS FIF MARRAKECH, INTERNATIONAL SALES ANDANA FILMS.



قاعة سينما المونديال

سيني دريم

30 سبتمبر ← 9 أكتوبر 2022

برنامج فريد من نوعه، يشمل 15 فيلماً ملتزماً من كل من لبنان وإيران وفلسطين وجمهورية الكونغو الديمقراطية وتونس والمغرب وهولندا وفرنسا... تتميز هذه الأفلام ببعدها الحسّي واهتمامها بقضايا ما بعد الاستعمار وإرساء العدالة والتغيير الجغرافي السياسي وحقوق الإنسان.

رام الله
بول كوان و عامر الشومالي
المطلوبون الثمانية عشر
2014, 75 دقيقة

في ظل ديكتاتورية بن علي، في تونس، في 7 أكتوبر 1991، تم اختطاف رجل. تم تعذيب هذا الأخير وقتلته ثم اختفى دون أي أثر. بعد قرابة ثلاثة عاماً، هنا هو يعود. يتوجه لنا هذا المشروع تسلیط والحماسة، يجسد فيلم 'المطلوبون الثمانية عشر' الروح السائدة عام 1987 من خلال عيون أولئك الذين عاشوها، ويلاقي الضوء على أحد أغرب فصول تاريخ الصراع الإسرائيلي الفلسطيني.

فاس/ كازابلانكا
علي الصافي
قبل زحف الظلام
2020, 70 دقيقة

قبل زحف الظلام هو فيلم أرشيفي تجاري يسترجع ذاكرة الإبداع الفني المهمел لأول جيل من الفنانين في المغرب خلال السبعينيات.

تونس / باريس
لطفي عاشور
نقطة عمياء
2021, 13 دقيقة

اليرموك
عبد الله الخطيب
فلسطين الصغرى، يوميات حصار مخيم
اليرموك
2021, 89 دقيقة

آوت منطقة اليرموك (دمشق، سوريا) أكبر مخيم لللاجئين الفلسطينيين في العالم من 1957 إلى 2018. عندما اندلعت الثورة السورية، اعتبر نظام بشار الأسد اليرموك ملجاً للمتمردين والمقاومين وفرض حصاراً. يوثق عبد الله الخطيب الحياة اليومية للسكان المحاصرين المحروميين من الغذاء والدواء والكهرباء وهم يواجهون هذا الحصار بالألفة والموسيقى والحب والبهجة.



باريس

رامي فرح

لنا ذاكرتنا...

90 دقيقة

باريس/باريس

جوانا حاجي توما و خليل جُريج

خيام

2000, 103 دقيقة

إثر ما يقارب 10 سنوات عن اندلاع الثورة السورية، يجتمع ثلاثة نشطاء سوريين على خشبة المسرح في باريس. وعند رؤيتهم المشاهد معاً، يفكّر كل منهم في رحلته الفردية . كذلك يحيون ذاكرتهم الجماعية، ويتسائلون عما تبقى من آمالهم وأحلامهم.

باريس/باريس

جوانا حاجي توما و خليل جُريج

إسميرنا

50 دقيقة

باريس

جوانا حاجي توما و خليل جُريج

النادي اللبناني للصواريخ

2013, 95 دقيقة

من خلال وجهات نظر إتيل وجوانا، المتأثرين من عائلات مدفوعة من إسميرنا (إмир الحالية في تركيا) إثر سقوط الإمبراطورية العثمانية، يعبر هذا الفيلم عن نقل التاريخ الشخصي، والتعلق بالأماكن والخيال، مما يدلّ على التغيرات التي حدثت في ذلك الوقت من خلال التشكيك في الحدود ومفاهيم الهوية والأنتماء.

باريس/باريس

جوانا حاجي توما و خليل جُريج

بدّي شوف

2008, 75 دقيقة

باريس

جوانا حاجي توما و خليل جُريج

في الطريق نحو المليار

2020, 90 دقيقة

جولية 2006. اندلعت الحرب في لبنان. حرب جديدة، غير أنها ليست فقط حرباً تنضاف إلى سبقاتها. إنها حرب تسحق آمال المسلمين. نتساءل: ما الذي يمكن للسينما أن تفعله ؟ قررنا ترجمة هذا السؤال إلى الواقع، سافرنا إلى بيروت صحبة ممثلة ترمز بالنسبة لنا أيقونة السينما وهي كاترين دونوف. التقت كاترين بالفنان التشكييلي ربيع مروة ومعاً، عبرا المنافق التي دمرها الصراع. كانت تلك بداية مغامرة غير متوقعة ولا يمكن التنبؤ بنتائجها.



تونس
علاء الدين سليم
طلامس
2021, 120 دقيقة

يهرب جندي شاب من صفوف الجيش ليتوغل ويختفي في غابة. يخلال تطبيق على هاتفها. تعيش الشابة ذات الـ 25 عاماً حياة وبعد بضع سنوات، يقع لقاء غريب مع امرأة حامل تتجول في نفس الغابة. تتواли على أثره أحداث عجيبة.

تونس / باريس
إسماعيل و يوسف الشابي
ما تسمع كان الريح
96 دقيقة

باريس
لينا سوالم
جزائرهم
2020, 72 دقيقة

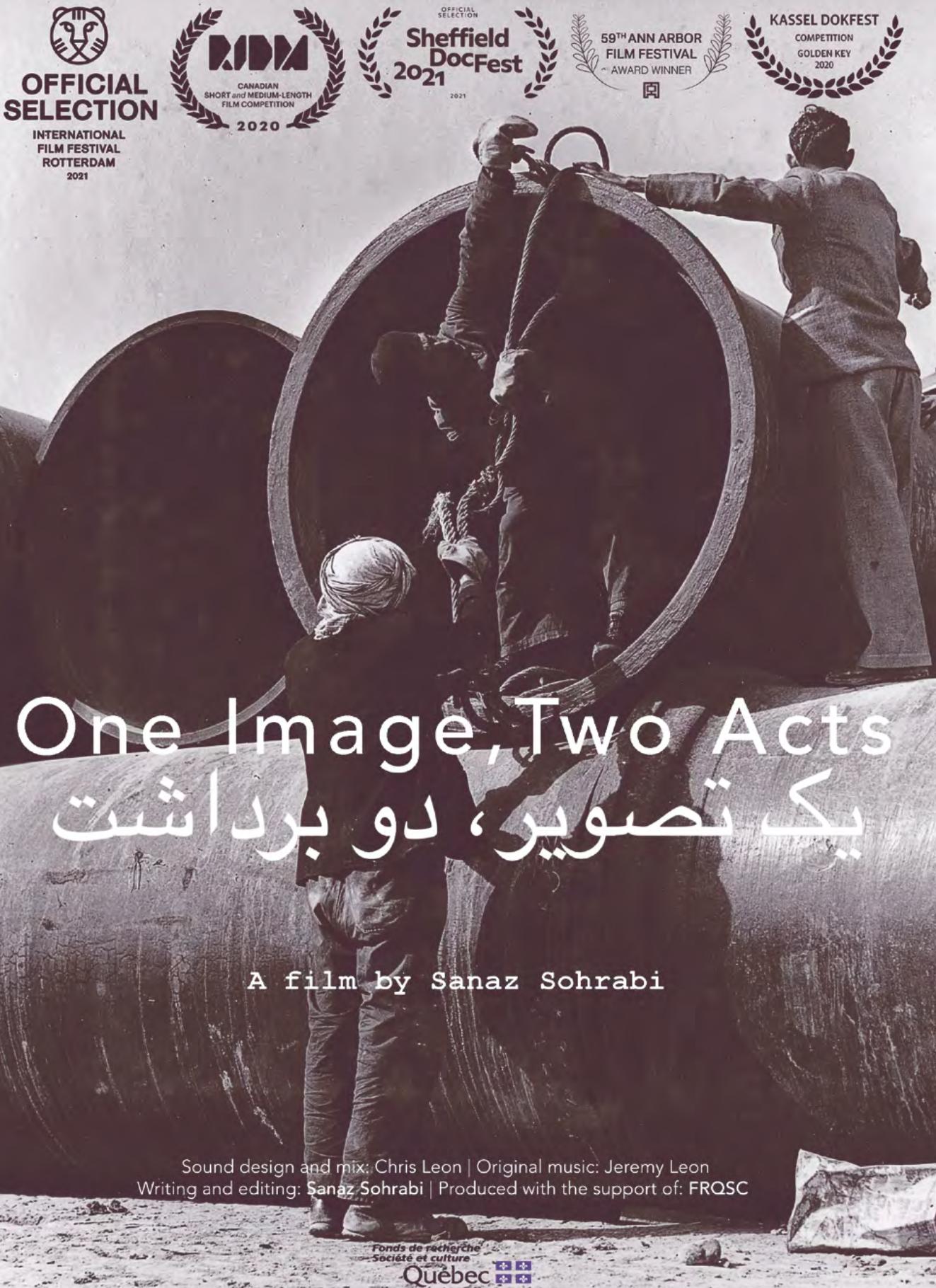
الآن وبعد 62 عاماً، قرر جدي وجدي عيشة ومبروك الانفصال عن بعضهما البعض. منذ أكثر من 60 عاماً، هاجروا من الجزائر إلى ثير، وهي بلدة صغيرة من العصور الوسطى في وسط فرنسا وجيئا إلى جنوب، عاشوا حياة المهاجرين الفوضوية هذه. بالنسبة إلى لينا، فإن انفصalamما هو فرصة للكشف عن صمتهم ورحلتهم الطويلة في المنفى.

كينشاسا / أمستردام
رنزو مارتنز
وايت كيوب (المكعب الأبيض)
2020, 79 دقيقة

من خلال متابعة أعضاء تعاونية عمال المزارع الذين يحاولون وضع حد لنظام الزراعة الأحادية المدمرة لأراضيهم - عبر إنشاء معرض، يسلط هذا الفيلم الضوء على الفن والطبقات الاجتماعية وإنهاe الاستعمار.

بيروت
اليان راهب
أعنف حبّ
2021, 128 دقيقة

ولد لأب كاثوليكي محافظ وأم سورية مستبدة، اعتكف ميشيل في حياة الوفرة التي كان عليه خلالها مواجهة شياطين لبنان، القتال في الميليشيا والاستسلام لأهواز الحرب قبل الذهاب إلى المنفى في إسبانيا، حيث، بصفته ميغيل، صُدم من موافيدا ما بعد فرانكو وتقبل أخيراً ميولاته الجنسية.



قشلة العطارين

دريم فيديو

30 سبتمبر الساعة 14:00 ← 18:00
من 1 ← 9 أكتوبر الساعة 10:00 ← 18:00

يشتمل البرنامج على 7 أشرطة فيديو تمثل محاولة لتغيير السردية والتلميلات والأنظمة المهيمنة وحيث يشكل الفنانون أنفسهم محوراً لهذه الأشرطة، مقدمين مقترنات ملموسة وأعمال جذرية.

برلين

هبة ي. أمين

كما تحلق الطيور

07:11 دقيقة

كينشاسا - أمستردام
رنزو مارتنز و«النادي الفني لعمال المزارع الكنغولية»
المزارع والمتحاف

6 أشرطة فيديو من 7 إلى 09:30 دقيقة

في هذه السلسلة الوثائقية، أجرى أعضاء النادي الفني لعمال المزارع الكنغولية مقابلات مع خبراء رئيسيين حول التمثال الكونغولي وخطاب ما بعد الاستعمار. تكشف المحادثات عن العلاقات الأخفية بين المزارع في الجنوب (حيث تم استخراج الأرباح الجليل ويعضها بجانب المقتطفات الصوتية التي أعيد بناؤها من فيلم عادل إمام الشهير، طيور الظلام (1995)، الذي ينتقد الفساد الحكومي في مصر).

برلين

هبة ي. أمين

لقلق الجنرال

فيلم «جنرال ستوروك» (قلق الجنرال) يستكشف السردية

الاستعمارية وسياسة العرب التكنولوجية كما يراها الطائر. ويطرح الشريط تساؤلات حول جنون الارتياب الذي يجعلنا، عندما يتماكنا، نحاف حتى من سمائنا فنشتبه بطائر مهاجر بأنه جاسوس دولي.

برلين

مرودة أرسانيوس

من يخاف الأيديولوجيا ؟ الجزء الرابع
2022، 35 دقيقة

مرسليا

إريك منه كونف كاستانف
العصر الذهبي
2018، 22 دقيقة

يتكون هذا المشروع الفني من فيلم وأداء، وهو بمثابة رحلة تقدم وجهات نظر مختلفة مرتبطة بواقع معين: تجربة رقص، قام بها أطفال يعانون من اضطرابات حركة رفقة راقصين، حيث يتم توظيف تقنيات جسدية جديدة وتقنيات حديثة.

برلين

ساناز سهرابي

صورة واحدة، فصلان اثنان
2017 - 2020، 45 دقيقة

يكشف المشروع النقاب عن المنظومات متعددة الأوجه والمتشاركة للبني التحتية لاستغلال النفط التي تنتشر وتتراكم عبر مناطق جغرافية وأزمنة مادية غير متوقعة. من خلال فحص أرشيف الصور الفوتوغرافية والأفلام لشركة البترول البريطانية «بريتتش بتروليوم» أثناء عملياتها في إيران والعراق والكويت، يتبع هذا الفيلم البنية التحتية في مجال السينما والإعلام التي تحول النفط من خلاها إلى عامل من عوامل قوة الاستعمار المعرفي.

كينشاسا

تلسون ماكينفرو

Nuit Debout / القائمون ليلًا
2019، 21 دقيقة

مع تلاشي الغسق وحلول ليلة أخرى بدون كهرباء، تكشف أجياء كينشاسا عن بيئة غير مستقرة تنسق بالعنف والصراع السياسي وعدم اليقين بشأن بناء سد «راند إنجا 3» للطاقة الكهرومائية، والذي يعُد في النهاية يجلب مصدر دائم للطاقة إلى الكونغو.

السير الذاتية للفناني·ات

رضا التليلي

الدولية. عمل أيضاً كمبرمج ومدير فني في العديد من المشاريع والمهرجانات الثقافية. يتبع رضا التليلي منهجاً إبداعياً مستعراضاً يقوم على الجمع بين تقنيات ومدارس فنية مختلفة.

محمد التوكابري

«The Upside Down Man» دى كيرسمايكر. هو من مواليد سيدى بوزيد - 1977) الإخراج والإنتاج السينمائي في تونس. أخرج عدداً من الأفلام الوثائقية الطويلة والأفلام القصيرة التي تمت برمجتها ضمن المهرجانات

درس رضا التليلي (وهو من مواليد سيدى بوزيد - 1977) الإخراج والمهرجانات الثقافية. يتبع رضا التليلي منهجاً إبداعياً مستعراضاً يقوم على الجمع بين تقنيات ومدارس فنية مختلفة. يقطن الراقص والكوريغراف التونسي محمد التوكابري في بروكسيل. وقد درس هذا الأخير الرقص في كل من تونس وباريس وبروكسل. خلال مسيرته، تعاون محمد مع مجموعة من الكوريغرافيين المشهورين عالمياً نذكر منهم جان لورز، جريس إلين باركي (Needcompany)، سيدى العربي الشرقاوى، داميان

آسية الجعابي

بحثاً في الهوية الفنية للإنتاج التونسي المعاصر، وتسائل، بتصمة من الاستفزاز المشاكسة، علاقته بالمشاهدين. من بين أعمالها: مدام أم. (2019) وشدوني لا (2020) وفُلقرتي (2022).

كنزة الجمالى

الفن والعمارة . وتمحور ممارستها حول رصد وفهم الحيز الذي يحيط بها وعلاقتها بالفن المنتج.

عبد الله الخطيب

اليرموك، وحصل في السويد على جائزة «بير أنجر» لحقوق الإنسان عام 2016. يعيش عبد الله حالياً في ألمانيا.

ليلي الدخلي

من الأعمال في مجال النسوية وهي منذ 2010-2011، تحاول فك شفرة الأحداث المعاصرة كمؤرخة. منذ عام 2018، تقود ليلي الدخلي مؤرخة ومتخصصة في التاريخ الفكري والاجتماعي للعالم العربي المعاصر. وهي زميلة باحثة في المركز الوطني للبحث العلمي، تم تعيينها في مركز مارك بلوخ في برلين. أجرت العديد من مشروعًا بحثياً حول الانتفاضات والثورات في العالم العربي.

إليان الراهن

«أعنف حب». وقد تم عرض الفيلم لأول مرة في العالم في مهرجان برلين السينمائي في قسم البانوراما وفاز بجائزة الدب.

إليان الراهن من مواليد لبنان. أخرجت العديد من الأفلام الوثائقية والقصيرة التي حازت على جوائز وعرضت في العديد من المهرجانات الدولية. في مارس 2021، أنهت فيلمها الوثائقي الطويل الثالث

نادي السم / Toxic Club

أيّدي كل من «الشاب تيرو» و«فلو ذو كي». وانضم إليهمَا دى جي، هريزين وفرادي (تومي غورا) والجاحظ الصغير (تربيات ديسيريكت).

يعدّ «نادي السم» الحركة الأولى في تونس التي تمزج بين الهنروروكور والهيب هوب بونك والفوونك والراب هاردموكرو والبوم باب ودفل شت وفابوروايف والتجريبية. تأسس النادي في سوسة عام 2019، على

مروة أرسانيوس (من مواليد واشنطن، 1978 - تعيش في برلين) هي فنانة ومخرجة وباحثة من أصول لبنانية. تتخذ أعمالها أحياناً شكل تجهيزات وعروض أدائية وصور متحركة. تسعى مروة

مروة أرسانيوس

إلى إعادة النظر في التطورات السياسية للنصف الثاني من القرن العشرين من منظور معاصر، مع التركيز على العلاقات بين الجنسين، والمنحي التعاوني، وال عمران، والتصنیع.

جون أكومفراه

مهتمة بالبحث في قضايا الهوية والعرق والجنس والطبقية في أوساط البريطانيين من ذوي البشرة السوداء من خلال السينما ووسائل الإعلام. وتعتبر أعماله من أكثر الأعمال الفنية تميّزاً وابتكاراً في بريطانيا المعاصرة.

هبة ي. أمين

الفنانة هبة يحيى أمين تعامل مع الموضوعات السياسية والتاريخ الأرشيفي، باستخدام الوسائل المختلفة بما في ذلك الأفلام، والتصوير الفوتوغرافي، وأداء المحاضرات، والتركيز على الغزو والسيطرة.

توماس إيفومنيدس

توماس إيفومنيدس مهندس معماري ومصمم فرنسي مقيم في تونس منذ عام 2015 ومتخصص في التصميم التجاري وإعادة التدوير والتنمية. تمثل مقارنته في الاستفادة من المواد

اسماعيل

اسماعيل (من مواليد تونس العاصمة 1981) مخرج سينمائي وفنان تشكيلي وكاتب. من بين الأفلام التي أجزأها، الفيلم الوثائقي الطويل «بابل» الذي حصل على الجائزة الكبرى للفيدرالية الدولية للوثائقيات- مرسيليا 2012). في مجال الفنون البصرية

جمعية شبكة أطفال الأرض

نحن نعمل من أجل مجتمعات مستدامة في تونس كما هو الحال إلى تعزيز مجتمع مستدام يئلاً ومنصف اجتماعياً. ولتحقيق هذا الهدف، يجب أن تقوم بالتحقيق والتدريب والتوعية والمناصرة.

في جميع دول العالم. ويشارك الشباب بنشاط في تشكيل مجتمع قائم على مبادئ المواطنة. تهدف رابطتنا «شبكة أطفال الأرض»

سلمي القسمطيني

كقيمة للمعارض الفنية سنة 2016 حيث لعبت دور القيمة في العديد من المهرجانات المحلية والدولية.

سلمي القسمطيني أمينة معارض مهتمة بالتجارب الحسية وتأثيرها الاجتماعي والثقافي. تتحمّل ممارستها أيضًا حول الوساطة في الفنون مع التركيز على تجربة الجمهور. بدأت تجربتها

رضوان المؤدب

Pour en finir avec MOI ثم عاقد العروض الكورغرافية التي تم تقديمها على أشهر المسارح والمهرجانات العالمية مما أسمى في تشكيل بصمة عاطفية مؤثرة لأعماله.

الفنان رضوان المؤدب لم ينشأ في عالم الرقص، بل أنه من خشبة المسرح. بعد مسيرة فنية في المسرح والسينما، صمم رضوان المؤدب عرض رقص افرادي، سنة 2005

آمال المثلوثي

التجريبية والإلكترونية والغنائية التي تتميز بمزيج من اللهجات العربية ومن شمال إفريقيا. يقدم آمال صوتًا حساسًا ومتمدداً، بعيداً عن المبتذل والتصنيفات السهلة.

آمال هي مغنية وكاتبة أغاني ومنتجة موسيقية. غادرت آمال بلدتها تونس واستقرت بباريس منذ 2008 إثر فرارها من الديكتاتورية لمتابعة مسيرتها الفنية والموسيقية. تنتقل الفنانة بين الموسيقى

ريم الهرابي

ريم الهرابي عضوة في مهرجان «سيلينغ ستونز» المتنقل، وهي بصدّ إعداد تصصيبة بصرية لحساب مهرجان «عائلة من البشر» في سويسرا.

فنانة في مجال الوسائل المتعددة، ومحترفة في المونتاج ومخرجة مستقلة للأفلام الوثائقية. تتلاعب ريم الهرابي بالأشكال الممكنة للغة البصرية بهدف التفكير في سردها وفي «الذاكرة» الفردية.

سيرين الواد

وهي تحاول من خلال هذه الوسائل المتعددة، تعقب الصورة، بين الحركة والسكن، بين الواقع والحلم، بين المرئي والمحفي، بين الظلال والنور.

تخرجت سيرين الواد في مجال الكتابة والإنتاج من المعهد العالي للفنون الملتيميديا بمنوبة. تراوح ممارستها الفنية بين السينما وفن الفيديو والتصوير الفوتوغرافي وغيرها من التقنيات الفنية البديلة

نضال اليحاوي

للموسيقى التونسية من خلال إعادة ابتكارها وترويجه بالخارج. ويستمد نضال مادة إبداعاته من معين المدونة الموسيقية التقليدية التونسية مع الحرص على ابتكار أصوات جديدة.

نضال اليحاوي أصيل سليانة، نشأ في مدينة تونس حيث يعيش سكان منحدرون من مناطق داخلية متعددة. وعلى إثر تشبّعه بأتم ما يحيى تقليدية مختلفة، تولدت لديه الرغبة في الترويج

غرام وانتقام

عقد التسعينيات من القرن الماضي. غرام وانتقام هي العالم العربي بتغنجه وتقاليده وتناقضاته.

تأسست مجموعة «Gram et Vengeance» عام 2016 وتألّف من وأئل قدح ومهدى حداد وجولييان بيرو. وهي تقترب أغاني شاعت خلال العصر الذهبي للإنتاج السمعي البصري العربي من عام 1940 إلى

يوسف الشابي

الطويل «بابل». شريط «ما تسمع كان الريح» هو أول شريط طويل يشارك في إخراجه. إلى جانب عمله في السينما، شارك في تأسيس مهرجان Sailing Stones الموسيقي في تونس منذ 2014، ومنتج شركة Bookmaker Records في باريس.

أخرج يوسف الشابي أول شريط له في 2010 تحت عنوان «باتجاه الشمال»، ويتناول موضوع الهجرة السرية. حصل هذا الشريط الذي عُرض في الكثير من المهرجانات على العديد من الجوائز. في سنة 2011 شارك يوسف الشابي في إخراج الشريط الوثائقي

ندى الشملي

كانت ندى الشملي (المهدية، 1991) منذ صغرها شغوفة بالأدب والورق.

وكانت ندى الشملي (المهدية، 1991) منذ صغرها شغوفة بالأدب والورق. درست الصحافة ثم تابعت دروساً في السينما في المرحلة الثانية. تستكشف ندى أيضًا المواد الخام وقد شرعت في

علي الصافي

يعمل علي الصافي كمخرج ومبرمج ومدير تصوير وفنان في مجال الفيديو. يعيش حالياً في الدار البيضاء.

ولد علي الصافي عام 1963 بمدينة فاس المغربية. في عام 1989 بدأ العمل كمساعد مخرج في عدد من الأفلام الوثائقية وأخرج شريطًا بعنوان «هنا نحن هنا! الجزايل!» ثم عاد إلى المغرب.

مخترق العقد الطبيعي

«نطّور معاً مجموعة من الرعاية، نبحث عن أشكال من العدالة البيئية من خلال الطقوس الأدائية والمؤتمرات حول الإيادة البيئية وغيرها من الإجراءات حول تيارات المياه ومجتمعاتها.»

هي مداخلة تم تفعيلها عام 2022 في تونس من قبل مارين كالقيط. تأسس «مخترق العقد الطبيعي» في 2021 من قبل الفنانة ماريا لوسيانا كروز كوريلا بالتعاون مع مجموعة متعددة التخصصات.

جمعية أحباء الطيور

جمعية أحباء الطيور هي منظمة تونسية وطنية غير حكومية البيولوجي بشكل عام. جنباً إلى جنب مع الواقع والموائل الرئيسية للحفاظ عليها.

مكرسة للدراسة والإدارة المستدامة وحماية حياة الطيور والتنوع

عدنان الغالي

عدنان الغالي هو مهندس معماري ومخطط عمراني وخريج علوم سياسية ومتخصص على شهادة الدكتوراه في التاريخ. عضو في في السياسات المدنية والإقليمية، يركز بحثه على الإدارة الحضرية وكذلك على الجاذبية الإقليمية والتراث المادي وغير المادي.

عدنان الغالي هو مهندس معماري ومخطط عمراني وخريج علوم سياسية ومتخصص على شهادة الدكتوراه في التاريخ. عضو في في السياسات المدنية والإقليمية، يركز بحثه على الإدارة الحضرية وكذلك على الجاذبية الإقليمية والتراث المادي وغير المادي.

فخري الغزال

جسد كل من يشكّلها في رجع صدي دائم وفي حركة مستمرة بين ذكرة الجسد وذاكرة الصورة. عرضت أعماله في العديد من المهرجانات والمعارض الفنية الدولية.

فخري الغزال (من مواليد 1981 بأكّودة)، مصور فوتوغرافي ومخرج أفلام ورسام وخطاط / رسام على الجدران، اشتهر بعدة أسماء بين المهرجانات والمعارض الفنية الدولية. في أعمال الغزال، تتوالى الصورة الفوتوغرافية تشكيل

أشرف بالطيب

أشرف بالطيب (مواليد 1994، تونس) هو مصور فيديو، محرك فيديو، متزلج على الألواح، وتشكك أفلامه وصوره ومنشآت الوسائل المتعددة في الحركة والديناميكية. شغفه بالتزلج والخبرة داخل مجتمعه الحضري شكل بشكل خاص عمله ولغته المرئية. شارك

لينا سوالم

بالسينما ودراسة المجتمعات العربية المعاصرة. تم اختيار فيلمها «جزائرهم»، وهو أول فيلم روائي طويل لها، لعرضه للمرة الأولى عالمياً في مهرجان الوثائقيات «فيزيون دي رايل»، بمدينة نيون السويسرية (2020).

غسان شرايفة

«K OFF» و«K Résidence» و«B7L9» في قابس سينما فن، و«كولتور سوليادار» «محطة Oscillations» في معرض The «plumb» في تورنوت ومهرجان تورنوت للفيلم العربي.

عامر شوملي

2011، أخرج عامر شوملي فيلم «الأيقونة»، وهو بورتريه للفائدة ليلى خالد. في عام 2014، شارك شوملي في إخراج الفيلم الوثائقي المطلوبون الثمانية عشر بالاشتراك مع بول كوان.

لطفي عاشور

أفلام ومن ضمنها شريط «علوش» الذي تم اختياره في المسابقة الرسمية بمهرجان «كان» سنة 2016.

لطفي عاشور مخرج مسرحي وسينمائي وكاتب سيناريو. أخرج أكثر من 25 عملاً مسرحياً في العديد من البلدان. كما وأخرج خمسة

أندرو غراهام

Théâtre National de la SUBLIME.Criée في 2022، عرض للمرة الأولى العمل الفني «باراد». وفي عام 2022، عرض مسربيلا. على امتداد 11 عاماً في لندن، رقص مع مشاهير الراقصين وأشهر الفرق الرقصية. كذلك شارك في إنشاء العمل الفني «أوزويسيس» لحساب بيالي «مانيفاستا»، حيث يقدم عرض «لوتر ميزون».

شارك الكوريغراف أندرو غراهام في تأسيس «لوتر ميزون» في مرسبيلا. على امتداد 11 عاماً في لندن، رقص مع مشاهير الراقصين وأشهر الفرق الرقصية. كذلك شارك في إنشاء العمل الفني «أوزويسيس» لحساب بيالي «مانيفاستا»، حيث يقدم عرض «لوتر ميزون».

رامي فرح

يعانون «ممثل كوميدي في مؤسسة سورية» (2019) والذي بري فرج تتبع الممثل السوري فارس حلو إلى المنفى في فرنسا، وفي أحد أعمال فرح «لنا ذاكرتنا...» (2021).

ولد رامي فرح في دمشق عام 1980. ولا يزال التفاعل المعقد بين الذكريات والتاريخ والسرديات الشخصية والرسمية يشكل مصدر إلهام لأعماله التي تكرر فيها موضوعات الاتصال والنزوح. وربما الأكثروضوحاً في أول فيلم وثائقي طويل لفرح

مالك قناوي

التي تشمل الفيديو والخلف والخط وتحريك وتجهيزات الفنية والصوتية وفنون الأداء والعرض الفنية، تطوير ممارسة بديلة تجمع بين المواد المستمدّة من الحياة اليومية والتقنيات التقليدية.

من مواليد سنة 1983 في قابس - تونس. يهتم مالك قناوي في أعماله الفنية بالظروف الاجتماعية وبمفهوم التضحيّة البشرية. ويتيح المنهج المادّي الذي يتبعه مالك قناوي في أعماله الفنية،

Building Blocks في معرض جماعية مختلفة في تونس، مثل K OFF 2021 (B7L9)، وكلما زمها، كلما اقترب (2021) وقسم Gabescinemafen (2022). يعمل حالياً على فهم الحركة والإيقاع بأشكالها المختلفة في المكان والزمان.

روسيلا بيسكوتى

روسيلا بيسكوتى فنانة تميّز بتنوع ممارساتها الفنية: النحت على طبقات من المواد والمعاني مرتبة ترتيباً متزايداً. حصلت روسيلا بيسكوتى على العديد من الجوائز العالمية. وأعمالها الفنية لحظات اجتماعية وسياسية معاصرة من خلال تجربة الأفراد الذين يواجهون أنظمة مؤسساتية عنيفة. وتحتوي أعمالها

جوانا حاجي توما وخليل جُريج

وسائل المخرجان السينمائيان والفنانان، جوانا حاجي توما وخليل جُريج (بيروت، 1969) عملية إنتاج الصور والتسلسلات، وبناء المخليلات وكتابه التاريخ. وهما يسعان من خلال أعمالهما الفنية إلى إيجاد روابط بين الصورة الفتوغرافية والفيديو والأداء والتجهيزات الفنية

ديودو حمادي

ديودو حمادي من مواليد جمهورية الكونغو الديمقراطية سنة 1984. درس الطب قبل أن يتلقى تدريباً في السينما. أخرج عدة تكريم في أكبر المهرجانات السينمائية الدولية وحصل على جائزة مرسيل دوشان المرموقة.

ديودو حمادي (من مواليد جمهورية الكونغو الديمقراطية سنة 1984). درس الطب قبل أن يتلقى تدريباً في السينما. أخرج عدة أفلام وثائقية قصيرة وروائية غُرِبت في أكبر المهرجانات العالمية.

لورنس أبو حمدان

يلورنس أبو حمدان (من مواليد 1985) الآثار السياسية خريج كلية غولدميث، جامعة لندن.

يلورنس أبو حمدان (من مواليد 1985) الآثار السياسية والاجتماعية للصوت من خلال إنتاج أفلام وثائقية سمعية وروائية، وتجهيزات سمعية بصرية وأشرطة فيديو ومنحوتات وصور وورشات عمل وعروض أدائية. د. لورانس أبو حمدان سُمّع مشهور

علاء الدين سليم

علاء الدين سليم من مواليد سنة 1982 وهو فنان تشكيلي ومخرج سينمائي بارز.

علاء الدين سليم عالماً متفرداً في المجال السينمائي بتونس أنشأ علاء الدين سليم عالماً متفرداً في المجال السينمائي بتونس

ساناز سهراب

ساناز سهرابي (طهران، 1988) فنانة باحثة ومخرجة. وهي طالبة تشكيل الأفكار حول الحداثة البترولية الاستعمارية، والسيادة خلال مرحلة ما بعد الاستعمار، وتأمين الموارد في إيران ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

يستكشف بحثها الفني نيل شهادة الدكتوراه الدور التاريخي - الذي لا يزال محل جدل - الذي لعبته التمثيلات المرئية لنفط في

كاتيب

عرف مغني الراب التونسي كاتيب بتأثيره الشديد بـ«المدرسة الأمريكية القديمة» التي تعود إلى التسعينيات» وباتجاهاته الحرة (فريستايل) وقوافيه المتميزة بكثير من الحيوية والجرأة والموهبة الدافقة والتعطش اللامحدود للمعرفة، يقترح علينا كاتب عرضاً موسيقياً متميزاً مستمدًا من ألبومه الأخير بعنوان نويز كانسلنجز «إلغاء الضجيج» (2022).

نلسون ماكينقتو

على الحد بين الفن المعاصر والسينما. وقد تأثر كثيراً بالسينما الطلائعية الروسية والسوفيتية.

علي مرابط

وتأخذنا الأصوات، التي ينتجها هذا الموسيقي والتي تراوح بين الهاوس والأفو والأسيد والالكترو إلى منطقة مليئة بالمفاجآت، ويتميز مسار على مرابط الموسيقي بالجرأة والحرارة والساحرية، مما يمهد له الطريق نحو سلوك ثانياً مبتكرة وفريدة من نوعها.

رضوان مريزيقا

في مجال تصميم الرقصات التي حظي فيها بدعم من مركز فنون الظل التابع لمتحف الحضارات الأوروبية والمتوسطية (موسام) إلى غاية سنة 2019.

تلقى مصمم الرقصات والراقص رضوان مريزيقا (المغرب، 1985) دروات في فن الرقص في كل من مراكش وتونس، قبل التخرج من مدرسة للرقص بيروكسل. منذ ذلك الحين، عمل في العديد من الإنتاجات. انطلاقاً من عام 2014، بدأ في إنجاز أعماله الخاصة

بيبي الماس نسوا

وأجلّها» بل يستلهم هذا الفنان ابداعاته من تفاصيل الحياة اليومية، ويعمل هذا الأخير على ابتكار عروض جماعية يكون خلاها مساحة خاصة لكل راقص.

اكتشف بيبي الماس نسوا الهيب هوب في كينشاسا، عند بلوغه سن المراهقة، ثم تعرّف على الرقص المعاصر وشرع في إقامة عروضه الخاصة بضع سنوات لاحقاً. لا تستهويه «أهمية الأمور

أحمد بن نصيف

بأوريينو، إيطاليا. عُرضت رسوماته ونشرت في العديد من الصحف والمجلات. وهو أحد مؤسسي دار النشر «ليبي سوماري».

أحمد بن نصيف رسام ومخرج أفلام رسوم متحركة. تخرّج من مدرسة مهن السينما والتحريك (أنغوليم، فرنسا) والمدرسة الفنية

«السّارة والنوباتونز»

تسجيلات «تايني داسك»، في بث نفيس جديد في الموسيقى التقليدية السودانية من خلال نعمات خالدة تجمع بين التأثيرات الشرقية والشمال الأفريقي، يصدح بها صوت «السّارة» الجذاب والدافئ.

تسعي فرقة «السّارة والنوباتونز» إلى القيام بقراة جديدة لموسيقى بلاد النوبة المتاخمة لجنوب مصر. وقد أسهمت فرقة النوباتونز من خلال ألبوماتها الموسيقية الثلاثة والمشاركة في عدد من الفعاليات الدولية مثل مهرجان قلنسو الدولي وسلسلة

سلمي وسفيان ويسي

العالم العربي. هما أيضاً المؤسسان والمديران الفنيان لجمعية الشارع فن، وهي هيكل ثقافي تم تأسيسه منذ 2007، اختص منذ نشأته في توزيع وإنتاج الفن المعاصر في تونس.

قام الثنائي المصممين الكوريغرافيين، الراقصين والقائمين على المعارض الفنية سلمي وسفيان ويسي، (تونس العاصمة، 1975 و1972)، بالإبداع والرقص معاً وذلك منذ بداية مسيرتهم الفنية. ويعتبر الثنائي من القوامات الفارقة في مجال الرقص المعاصر في

إريك مينه كونز كاستانف

أسس مصمم الرقصات والفنان إريك مينه كيونغ كاستانف مجموعة الرقص «شونن» في عام 2007، واشتغل معها على أعمال تجمع بين الرقص والصورة، باستخدام التكنولوجيات الحديثة، باعتبارها تراكيز جديدة للإدراك الحسي. تستكشف

بول كوان

بول كوان (1947) سينمائي كندي، وهو مخرج أفلام ووثائقية مثل «إدمونتون» ... «وكيف يمكن الوصول إلى هناك» و«الطفل الذي لا يمكن أن يفوت» أو «تحطم طائرة الرحلة 810». في عام 2014،

وفاء لزهاري

ولدت المخرجة وفاء الزهاري بتونس وهي حالياً تعيش بهذه المدينة، التي درست بها الهندسة المعمارية قبل أن تطور مهاراتها خاصة تمجّز بين الفيديو والتصوير والرسوم المتحركة. بدأ اهتمامها

فيليب لورنسو

بدأ الراقص والكوريغراف فيليب لورانسو مسيرته الفنية بأداء رقصات تقليدية من المنطقة المغاربية. في عام 1997، التحق بالمركز الوطني للرقص المعاصر في أجيye (قرنيسا)، ثم تعاون مع العديد من مصممي الرقصات. في عام 2014، تأسست جمعية

فاوستين لينيكولا

فاوستين لينيكولا راقص ومصمم رقصات ومخرج. يعيش ويعمل في كيسانغاناني (جمهورية الكونغو الديمقراطية). فهو يجمع بين قوة المسرح والقوة التعبيرية للرقص والنظرة السياسية الثاقبة

رينزو مارتنز

صنع رينزو مارتنز (1973) اسمًا لنفسه من خلال أفلام «انجُوبي» الكونغولي، النقد الفني لبناء عالم جديد، ليس رمزاً، بل مادياً بافرتي» («تمتعوا بالفقر»). في عام 2012، أنشأ مارتنز مؤسسة «هيومن أكتيفتيز» (الأنشطة البشرية) و«برنامج الترقية العنكبوتية» في جمهورية الكونغو الديمقراطية. ويستخدم مارتنز بالإشتراك مع الفنانين / عمال المزارع الأعضاء في النادي الفني لعمال المزارع

كا أوف × دريم ستي

فنانون·ات متعددون·ات

8 مقاطع فيديو

ashraf kenza jemali و slemi qsmtni

«قابس سينما فن» هو مهرجان سنوي للصورة المتحركة يُقام في قابس، وهي واحة تطل على البحر في جنوب شرق تونس.

يسعى المهرجان، الذي تجمع برامجه بين السينما وفن الفيديو والواقع الافتراضي، إلى توفير حيز متميز للإبداع الفني التونسي الشاب. ويتضمن المهرجان، قسماً مخصصاً لفن الفيديو «كا أوف» يعود إدراجه إلى عام 2021. ويُمنح منسق هذا القسم في كل دورة من دورات المهرجان تفويضاً مطلقاً لتقديم فنانين من اختياره يشتغلون في مجال الصورة المتحركة. وقد تم في عامي 2021 و2022 تسليم التفويض المطلق إلى الثنائي كنزة الجمالي وسلمي القسمطيني.

هذا العام يحل قسم «كا أوف» ضيفاً على مهرجان دريم ستي بالعاصمة. ويدمج «كا أوف» دريم ستي مضمون الدورتين الأولى والثانية (2021 و2022) مقدماً أعمال ثمانية فنانين·ات تونسيين·ات شباب·ات، مما يمثل تشجيعاً على تعدد حقيقي في وجهات النظر والمقاربات. ويتخذ البرنامج من هؤلاء الفنانين·ات وممارساتهم الفردية منطلقاً لتأمين مشهد فني يشكل فيه الواقع وتجربة كل فنان هو مصدر الإلهام.



30 سبتمبر – الساعة 14:00 ← الساعة 18:00
1 إلى 9 أكتوبر – الساعة 10:00 ← الساعة 18:00
مضيف الشباب الزيتونة

وفاء لزهاري «تحت الغبار»

6 دقائق. 2022 تجهيز فيديو

تعود امرأة إلى الأرض، التي ولد ودفن فيها زوجها.
«نادي السم» «إلى الكوكب المطمئن»

سلسلة فيديو تُعرض على عدة شاشات في نفس الوقت، 2021

يتناول هذا الفيلم سرد لجيل وجده ملجاً في أковان راديكالية تقع في صوت وصورة متطرفين. يخرج كونهم من الفضاء المتقطع، تراهم يلتقطون بكل عفوية عبر هواتفهم من صوراً متجردة للشكل والخالية من المحرمات ويفتلون العنف الشديد لخطاب الجيل التونسي الجديد.

سيرين الواد «القمر»

8 دقائق. 32. 2021

بعد قضاء عام بمقر إقامة البحث والإبداع بمركز الفنون الحية برادس، وجدت أنه من المستحيل ترك مذكراً التي أثبتت على كتابتها منذ أكثر من 12 عاماً لذلك أحضرتها معه بنية حرقها.

أثناء هذا التراجع، كان من الصعب بالنسبة لي حرقها دون التفكير في الأمر، لذلك أخذت الوقت الكافي لإلقاء نظرة عليها، وفتحها، العودة إلى الماضي وترك الزمن يمر عبر الصفحات.

كان تصوير هذه الإيام أشبه بكتابة يوميات فيديو أخرى، حيث ساءلت الصور والكلمات وصاروا الزمن.

ريم الهرابي «٢٠٢٢»

7 دقائق و41 ثانية. 2022

الزمن يتمدد، والإيماءات تتلاشى في الفضاء، وكل شيء في حالة تحول مستمر، كذكرى بعيدة تحاول التشكّل من جديد.

ندى الشملي «سعير»

12 دقيقة و42 ثانية. 2022

في الماضي كان يتم احراق النساء بالساحات العامة، وهن المتهمات بعدم اخضاع للمعايير المتعارف عليها بمارسة السحر. تنتشر فكرة مسابقة سيئة وكثيرة على من يسمون «بالساحرات» لكونهن موضوع صفة تمييزية.

Heirloom - سعير تجربة سمعية بصرية تعامل مع شخصية الساحرة على أنها هوية اجتماعية ورؤياً صوفية وروحية.

«إمرأة تحاول أن ترى نفسها كما هي»

أشرف بالطيب «فونيتيك»

دقائقان و50 ثانية. 2022

قالت اليرقة للطائير: «أولئك الذين سيظلون يراقبونني عن كثب لرصد تحولي إلى يرقة، بإمكانهم فعل ذلك في أي وقت وبطرق لا حصر لها، وليس لي أن أخبرهم كيف يواجهونها، لكن دعني أذكّرك بأنه يتبعين عليّ أن أتعافي وأن أخرج من الشرنقة وأن أُعرج إلى السماء. ليتهم يدركون أنه لا يمكنني فعل ذلك سوى مرة واحدة في حياتي».

غسان شرايفة «كل ما سيبقى»

6 دقائق. 10. 2022

عندما يركض ملاك الموت ويتسلل إلى زوايا المدينة ويفرض قيوداً على الحياة ... يعم الخراب ... وتتشعر المعاناة... وكل ما سيبقى هو أرشيف لمستقبل مدينة قبل الاندثار حتى قبل البداية...

قمة «بين البر والبحر»

مهرجان دريم سيتي، مهرجان فني أنشأته وتسهر على إقامته في مدينة تونس العتيقة جمعية الشارع فن، وهو يتميز عن غيره من المهرجانات بمنهجيته الفريدة والمتمثلة في دعوة مجموعة من الفنانين التونسيين والعالميين للابتكار والإبداع ضمن سياق محدّد، وذلك من خلال التفاعل مع المدينة وأهلها.

وخلال دورته القادمة، سينظم مهرجان دريم سيتي قمة «بين البر والبحر»، وذلك يومي 3 و4 أكتوبر 2022 في تونس العاصمة، وسيكون موضوعها: «مشاهد من الميناء: محطات توقف وملادات، حركة نقل واقصاءات في البحر الأبيض المتوسط».

BETWEEN LAND AND SEA

القائمان على قمة «بين البر والبحر» عدنان الغالي وليلي الدخلي — سينوغرافيا قمة بين البر والبحر: جوزيف ووترز «ديكوراتيليه» — مساعدة في قمة بين البر والبحر: حنان محفوظ — الشركاء: يدعم بين البر والبحر من قبل Kulturstiftung des Bundes، بتمويل مشترك من برنامج أوروبي للإبداع التابع للاتحاد الأوروبي، وتم تطويره بواسطة الشارع فن بالشراكة مع ستوديو ريزوما ومسرح بريمون. سينوغرافيا: دامجد جود و ديكوراتيليه — إعارة معدات للسينوغرافيا: جماعة بدون عنوان.

من مشاهد الميناء: محطات للتوقيف وملادات، حركة نقل وابعادات في البحر الأبيض المتوسط

بإدارة ليلي دخلي وعدنان الغالي

في البحر الأبيض المتوسط الذي يتحول بانتظام إلى مقبرة [للمهاجرين غير النظاميين]، لم يعد ممكناً إلا من خلال منطق العنف ومسالك الفرار والمطاردة والارتعاش الناجم عن الخوف. على أن حوض المتوسط هو أيضاً حيز للمبادرات التجارية، تعبّر عنه بدون انقطاع سفنُ البضائع والقطع البحريّة العسكريّة. وما تزال حادثة اغلاق قناة السويس التي تسبّب فيها جنوح إحدى سفن نقل البضائع عالقة بالأذهان. وكان أن شغلت عملية احتساب الخسائر التجارية الهائلة الناجمة عن هذه الحادثة العالم أجمع. وعلى هذا الأساس يمكن القول بأن المتوسط شريان متعدد التدفقات.

إذاء هذا الفضاء الذي يعج بالتوترات، نعتقد أن الوقت قد يكون حان للتراث قليلاً والبحث عن «العوامات والعلامات» [التي يستدل بها الملاحون عند الإبحار] والتفكير انطلاقاً من الموانئ، التي تشكل في الآن نفسه نقاط مغادرة ووصول. إن ما يميز الموانئ هو كونها مأهولة، بل قل مسكونة، بمختلف أشكال الحضور المسجلة بمجالها الترابي وبالروابط القائمة بينها وبين المناطق الداخلية وبينها وبين الشعوب التي تعاقبت عليها والمرافق والعالم الاجتماعية المنبثقة عنها، من بنى تحتية وأسواق ومساكن وتنوع في الجنسيات والأجناس وعلاقات تربطها بغيرها من الموانئ القريبة منها أو البعيدة. وبقدر ما ترسم الموانئ مجالات جغرافية ملموسة الحدود، فإنها ترسم أيضاً روابط تخيلية غير ملموسة وعلاقات قوامها التضامن أحياناً والصراع أحياناً أخرى.



القائمان على قمة بين البر والبحر: عدنان الغالي وليلي الدخلي — سينوغرافيا قمة بين البر والبحر: جوزيف ووترز «ديكوراتيليه» — مساعدة في قمة بين البر والبحر: حنان محفوظ — الشركاء: يتم دعم بين البر والبحر من قبل Kulturstiftung des Bundes، برنامج أوروبي للإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي، وتم تطويره بواسطة الشارع فن بالشراكة مع ستوديو ريزوما ومسرح برلين. سينوغرافيا: دامجد جود و ديكوراتيليه — إعارة معدات للسينوغرافيا: جماعة بدون عنوان.

3 أكتوبر 2022

الساعة 13:00 ← 10:00 حلقة النقاش 1

أشباح الموانئ

الميناء باعتباره بابا مفتوحا: العلاقة بين الميناء والمدينة:
هل هو امتداد لها أم مجال يقع خارج حدودها الإقليمية؟

ميناء تونس الحاضرة منطقة متحركة، فقد تغير موقعه كنتيجة للتحولات التي شهدتها المنظومة البيئية الهشة الذي يستند إليها، وكذلك التحولات السياسية التي عرفتها البلاد التونسية. في حين الموانئ البارزة التي يحتضنها خليج مدينة تونس والمجمع الصناعي الذي يُعرف حالياً بمنطقة الميناء والتي يتولى إدارته ديوان البحرية التجارية والموانئ في حلق الوادي إلى رادس، بترت وتطورت على مداره ولم تخاف زرقاء سو الأشباح والأطياف. ولا يمكن، في رأينا، إعمال الرأي في التغييرات الأخرى التي شهدتها المدينة والمنطقة بصورة عامة وفهمها، إلا انتلاقاً من مجال الميناء والتغييرات التي طرأت عليه. وهناك من الحكايات ما يمكن أن يفهم في إحياء تلك الروابط ويساعد على فهم التحولات التي شهدتها الفضاءات والأفراد ونقش ومحو بعض المشاهد المرئية والصوتية وأثارها، وبعض الروائح التي تميز هذه الفضاءات الواقعة في منزلة بين المتنزعين.

عدنان الغالي تونس

إريك كورجين بلجيكا
كاتب روسي — فيلسوف ثقافي وعالم الاجتماع، أستاذ الدراسات الحضرية في جامعة فريجي بروكسل

هشام بوزيز المغرب

مشارك — مؤسس مشارك L Think Tanger، تعاون مع العديد من المنظمات الفنية والثقافية في المغرب وخارجها.

ووليت ثيام السنغال

مشارك — مهندسة معمارية ومخططة حضرية، تخرجت عام 2010 من جامعة برازيليا، وأخصائية في التشكيل الحضري ومواد البناء، منذ عام 2017، كانت ثيام مسؤولة عن التخطيط الحضري والامتثال والتحقق من صحة مدعيتي دياميابيو ولوك روز الجديدين.

الساعة 10:00 ← 13:00 حلقة النقاش 3

البحر الأبيض المتوسط، حدود مازا؟

ليس من البسيط الإجابة عن هذا السؤال، إذا كنا لا نؤمن بالفكرة القائلة بالصيغة الطبيعية للحدود. وإذا كان البحر يشكل حاجزاً طبيعياً، فهو في نفس الوقت وسيلة للتنقل وربط الفضاءات بعضها البعض. ومع ذلك، أصبحت مناطق جنوب وشرق البحر الأبيض المتوسط فضاءات عبر تطفى عليها الأسوار والحدود والم咪يات.
- الموانئ التي هي بمثابة معسكرات: حصر أماكن الاحتجاز في موانئ البحر الأبيض المتوسط
إلى أي اتجاه يتجه المهاجرون: جنوب - شمال / شمال - جنوب؟ كتابة تاريخ الهجرات انطلاقاً من بلدان الجنوب وإلقاء نظرة على الأراضي التي أفرغت من سكانها بسبب الهجرات؛ معالجة قيام الحدود الحقيقية التي تتجه صوب الجنوب، وأيضاً تذكر حقيقة أن الهجرة لم تتبع دائماً نفس الاتجاه.

فريدة سويف الجزائر

ليلي الدخلي تونس

مشارك — مدرّسة وباحثة في العلوم السياسية في كلية إدارة الأعمال. حصلت على درجة الدكتوراه في العلوم السياسية في 2014 (Sciences Po Paris) وكانت باحثة ما بعد الدكتوراه في جامعة لوزان (2017-2014) وفي جامعة Aix-Marseille (2017-2020) وباحثة في المجال الاجتماعي في الجزائر وتونس.

ألفونسو كامبيسي إيطاليا

أحلام الشمالي الدنمارك / المغرب

مشارك — أكاديمي وأستاذ جامعات اللغة الرومانية والفقه الإيطالية في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة تونس؛ أستاذ أول في كلية اللغة والثقافة الفصلية؛ مؤلف L'émi-Mémoire et contes de la Méditerranée : migration sicilienne en Tunisie XIX^e et XX^e siècles (تونس العاصمة، 2016).

الساعة 15:00 ← 18:00 حلقة النقاش 2

سرديات ومخيلات، تحفيز للذاكرة وابتکار لأساطير جديدة فضاء للنضال من أجل الكرامة

تبني الموانئ نسخ سردية، فهي أماكن لجمع وتسجيل الحكايات وتبادل الشائعات. ولئن كان هذا الفضاء يدو لوهلة الأولى فوضوياً، إلا أنه في الواقع يستند إلى قواعد دقيقة وطرق وأساليب عمل تم تطويرها عبر الزمن. لذلك فإنه ثري بالمعاني، ولا يمكن اختزاله من خلال رؤية متماثلة في تعاملات النضال أو الكوزموبوليتانية التي يُتساءل عنها، بل يتعين النظر إليه باعتباره حيزاً للتجارب ذات العلاقة بالتصدعات والتراكمية الاجتماعية ومسرح النضالات.

ليلي بعمارة الجزائر

ليلي الدخلي تونس

مشارك — سياسية، باحثة في معهد بحوث المغرب العربي المعاصر في تونس، وباحثة مرتبطة بمشروع ERC صياغة وتشريع التراث في البحر الأبيض المتوسط العربي (Dream) (ومركز البحر الأبيض المتوسط لعلم الاجتماع والعلوم السياسية والتاريخ Mesopolis) في جامعة إيكين - مارسيليا.

يوسف الشاذلي مصر

جوسلين دخلية تونس/فرنسا

مشارك — مؤرخة متخصصة في المغرب العربي والبحر الأبيض المتوسط. أجرت أبحاثاً حول اللغات وال العلاقات التاريخية المتداخلة في البحر الأبيض المتوسط.

مشارك — محاضر في علم الاجتماع بجامعة باريس 8 فينسينس سانت دينيس. يركز بحثه على التعبئة الاحتجاجية ومشاريع البنية التحتية وسياسة الطبيعة

4 أكتوبر 2022

مشارك — عالمية أثربولوجيا مقيمة في تونس، وتعمل على قضايا الحدود والهجرة والتغير السياسي. فالنتينا هي أيضًا مؤسسة شركة Senza المسرحية، التي تكتب وتنظم معها المسرح الإثنوغرافي.

حلقة النقاش 4 18.00 ← 15.00

فضاءات تقع على الحافة، فضاءات مأزومة

يقع الميناء على حافة المدينة، ويوجد في منطقة هشة زادتها هشاشة البنية التحتية الثقيلة التي أقيمت حواليه. وفي عالم تهدده تحولات بيئية كبرى، عالم أصبحت فيه قضايا السيادة الغذائية وندرة الموارد المائية تطرح بقوة، ما عسانا أن نتعلم من هذه «الحافة» وأي عبر يمكن لنا أن نستخلص منها؟

- عمليات تعبيئة (تحركات) وقعت في شراك الأزمة البيئية / الاقتصادية / السياسية.



أمل جراد تونس

مدير النقاش — مهندس معماري ومخطط حضري وخريج علوم سياسية و مشارك — مستشارة في قانون البيئة والتنمية المستدامة (تونس)، جزء من شبكة تونس الخضراء ومنسق مشروع الصندوق الأخضر للمناخ، صاحب دكتوراه في التاريخ.

عدنان الغالي تونس

ياسين تركي تونس

مشارك — محامية بالتدريب، وفقها في القانون البيئي والشعوب الأصلية، ومحدثة رسمية في فرنسا عن مشروع «*Or de question*» الجماعي المعارض لمشروع «*Montagne d'or*» والتعدين الصناعي في غيانا.

مارين كالميست فرنسا

فرانشيسكو بيلينا إيطاليا

مشارك — مصور ووثائقي. يركز عمله الفني بشكل أساسى على القضايا الاجتماعية والسياسية المعاصرة، مع التركيز بشكل خاص على موضوع الهجرة. مشارك — جغرافي وأستاذ باحث في جامعة باريس الثامنة. بصفته متخصصاً في الجغرافيا الاجتماعية، يعطي بحثه القضايا المتعلقة بالسيادة الغذائية والبيئة والنهبيش والفقر والتغير الاجتماعي وما إلى ذلك. اهتماماته البحثية هي بشكل أساسى في تونس ومصر والمغرب

حبيب العايد تونس

مشارك — صحفي ومخرج سينمائي، ينشر بانتظام تقارير في المجالات الإيطالية والأجنبية. كتابه الأخير هو «*Terra bruciata*». كيف تغير الأزمة البيئية إيطاليا وحياتها. أحدث أفلامه الوثائقية هو «*فول الصويا*» (بالاشتراك مع Enrico Parenti)، والذي تم بثه في عشرات المهرجانات حول العالم.

وحيد الفريشيش تونس
مشارك — أستاذ قانون عام بجامعة قرطاج، كلية العلوم القانونية والسياسية والاجتماعية بتونس.

حول «بين البر والبحر»

فيديو - سوريا / ألمانيا - اليرموك
ليلي أبي شاهين
«بحرنا : التصميم الكوريغرافي لامرأة وحجر»
3 و 4 أكتوبر 2022
من الساعة 10:00 ← 13:00 ومن الساعة 15:00 ← 18:00

تشترك دول البحر الأبيض المتوسط في روح من الصعب فهمها، عادة ما تتوارد في الأساطير والروايات الجماعية. كان «بحرنا» (Mare Nostrum) أول تعبير سياسي يستخدم لوصف حقيقة أن البحر الأبيض المتوسط كان بالكامل تحت سيطرة الإمبراطورية الرومانية. بحرنا : كان التصميم الكوريغرافي لامرأة وحجر أول محطة ضمن سلسلة من اليوم، يحكم البحر الداخلي المهدد كيانات متعددة ويتم فصله بطرق إدارية استكشافات الأسطoir والحقائق التي نقلت ليلي أبي شاهين عبر مديتها باليرمو واقتصادية وسياسية مختلفة، بين أوروبا وأفريقيا وأسيا وشمال العالم وجنوب العالم، الانقسامات عديدة وغالباً ما تكون مميتة. على الرغم من كل اختلافاتها، وبيروت الساحليتين، عبر البحر الأبيض المتوسط.

تصوير فوتغرافي - سيسيليا / باليرمو
فرانشيسكو بلينا
«لي اولتيمي بسكاتوري - آخر الصيادين»
4 أكتوبر 2022
من الساعة 15:00 ← 18:00

آخر الصيادين- لي اولتيمي بسكاتوري هو تجهيز جديد للوسائل المتعددة من المحيطات، مما أدى إلى إيقاف الصيادين والبيئة على حد سواء. من خلال نسج قصص الصيادين الفردية في خريطة عبر وطنية، يستكشف قبل فرانشيسكو بلينا الذي يدرس تدهور طرق الصيد الحرافية ومجتمعات الموانئ من خلال التاريخ البشري بين ثلاثة أماكن تبدو بعيدة: صقلية وتونس منظوراً جديداً لتراث البحر الأبيض المتوسط ومكانته الحالية في الشبكات العالمية. سيتم إنتاج فيلم روائي طويل مبني على هذا العمل الفوتغرافي على مدى العقدين الماضيين، أصبح عمل الصيادين في جميع أنحاء العالم بالتعاون مع المخاطر بشكل متزايد. أدى تأثير الاحتباس الحراري على النظم صعباً ومحفوظاً بالمخاطر بشكل متزايد. أدى تأثير الاحتباس الحراري على النظم الإيكولوجية الهشة وممارسات الصيد الصناعي على نطاق واسع إلى استنزاف السيرة الذاتية

سينوفرافيا - تونس / بلجيكا
ديكوراتيليه
«سينوفرافيا قمة بين البر والبحر»
3 و 4 أكتوبر 2022
من الساعة 10:00 ← 13:00 ومن الساعة 15:00 ← 18:00

في ظل استمرار التعاون بين ديره ستي والفنان البلجيكي جوزيف ووترز في 2017 هذه السنة سيتم استخدام الهيكل لقمة بين البر والبحر. يشارك في 2019، يعود هذه السنة مع منظمته ديكوراتيليه لعقد ورشة عمل قائمة على جوزيف ووترز (1986) سينوفراف ورجل مسرح مقيم في بروكسل. يشارك في العديد من المشاريع والتعاون الفني باستخدام ديكوراتيليه. في عام 2019، حصل جوزيف والمؤسس المشارك مينو فانديفيلد على جائزة الثقافة الفلمنكية (Ultima) في فئة الفنون المسرحية لعملهما في ديكوراتيليه. غالباً ما يرتبط عمل ووترز بمكان معين ويبدأ حواراً بين المساحات الاستراتيجية والعمليات الاجتماعية وقوة الخيال.

موسيقى - تونس
نضال اليحاوي «ريبيتيكو-مالوف»

1 و 2 أكتوبر - الساعة 17:00 فندق سان جورج
3 أكتوبر - الساعة 19:00 فندق سان جورج
6 و 7 و 8 أكتوبر - الساعة 17:00 مقهى الزعزع
بالمرکاض (أنظر صفحة 86)

تجهيز صوتي - بلجيكا / هولندا
rossiela bisskotti «الرحلة»

30 سبتمبر ← 2 أكتوبر - الساعة 18:00
20:00 ← 3 ← 7 أكتوبر - الساعة 17:00 ← 3
18:00 ← 9 أكتوبر - الساعة 14:00 ← 8
دار محسن (أنظر صفحة 34)

«بين البر والبحر» هو عبارة عن لقاء سياسي وبرنامج للإنتاج الفني والمسرح المستحدث تم تطويره وسيتم تقديمه بالشراكة بين ثلاث مدن هي باليرمو (استوديو ريزوما) وتونس (مهرجان دريم ستي) وبريمون (مسرح بريمون). وهو يمثل أول تعاون فني تشاركي طويل الأمد بين هذه المدن الساحلية الثلاث، حيث سيكون بمثابة الجسر بين أوروبا والمغرب العربي وبين جنوب وشمال أوروبا.

وقد وجه القائمون على مشروع « بين البر والبحر» الدعوة إلى أكثر من 50 فناناً وعاملأً وباحثاً ومهاجراً وصياداً ومتزلاً ومواطناً من باليرمو وتونس وبريمون ونيويورك وأيدجيان وبولين وهامبورغ وبروكسل وداكار وباماكي لفحص الروابط القائمة بين مدن الموانئ وتاريخها المتشابك، المرتبط بالهجرة والتجارة العالمية، والتفكير فيها من منظور نceği.

وفي هذه اللحظة التاريخية التي تواجه فيها البشرية تحديات غير مسبوقة على مستوى كوكب الأرض برمته، نعتقد أن الفنانين والنشطاء والمواطنين العاديين مدعوون إلى ابتكار طرق جديدة للالتقاء عبر الحدود وتطوير سردية ومهارات تصامنية عابرة للقارات. وتعُد المدن الموانئ المكان الأمثل لاستحداثات مثل هذه الشبكات العابرة للحدود. ويسعى مشروع « بين البر والبحر» إلى إنشاء تحالفات تتجاوز الحدود الوطنية وسرديات ومهارات ملموسة تقوم على التضامن وذلك لمجابهة الأزمات والكوارث التي قد تجد في المستقبل، مثل التصحر والصراعات الناجمة عن تنامي الحيف الاقتصادي، وارتفاع منسوب مياه البحار وعمليات التهجير والهجرة العالمية.

في إطار قمة بين البر والبحر، تم تنظيم البرمجة الفنية التالية: الخلق الإبداعي- الحفل الغنائي «ريبيتيكو مالوف» لنضال اليحاوي، العرض الأدائي والتجهيز الفني «ذو جورني» لروسيلا بيسكوتى، فيديو «بحرنا الأول»: تصميم كوريغرافي لامرأة وحجر من قبل ليلي أبي شاهين، وتقديم مشروع «لي اولتيمي بسكاتوري» من قبل فرانشيسكو بلينا وثمرة ورشة العمل في السينوفرافيا بواسطة ديكوراتيليه (جوزيف ووترز ومينو فانديفيلد).

Art Beyond Participation – BE PART

دولية تكون بمثابة منابر عامة واسعة النطاق تركز على 4 مواضيع رئيسية (السلطة والسياسة والمكان والجماهير) بالتعاون مع العديد من المجتمعات، وإعداد 10 برامج عامة في إطار مهرجان ذو نطاق أوسع أو مستقل يسمح بتطوير جماهير محلية ودولية كبيرة ويساهم في تسهيل التنقل عبر الوطني، وتنظيم ندوة دولية لدمج استنتاجات برنامج بي بارت في تفكير ونقاش موسع حول مسرح الفنون الحية في القرن الحادي والعشرين.

سوف تنتج بي بارت دليلاً لأخلاقيات واقتصاديات الممارسة الاجتماعية التي ستأخذ شكل سلسلة من الأسئلة مع الاعتراف بالسياق الفريد الذي ينبع عن العمل الجماعي بين المجتمعات والفنانين والمنظمات. كما ستساهم المبادرة في التوصل إلى فهم أفضل للأوضاع الاجتماعية والسياسية الراهنة التي يواجهها الفنانون والمجتمعات المحلية غير المستقرة، وسيتمكن الشركاء من إحداث تغييرات طويلة الأجل في طريقة عملهم ومن يعملون معهم. تتلقى مبادرة بي بارت دعمها من قبل برنامج أوروبا الإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي، بالشراكة مع Santarcangelo dei Teatri و Artsadmin و Scottish Sculpture Workshop و Cork Mid-summer Festival و City of Women و Festival de Marseille و Homo Novus و Festival والشارع فن.

تسعى مبادرة بي بارت، التي تمتد على 4 سنوات، إلى تحقيق التشابك الأمثل بين السلطة والسياسة والفضاء والجماهير في الممارسة الفنية، وذلك من خلال حشد المزيد من الجماهير والمنظمات في مجال الممارسات الفنية التشاركية بتنفيذ من 10 شركاء أوروبيين وغير أوروبيين.

تهدف بي بارت إلى خلق شبكة أوروبية من المؤلفين المشاركين الذين سيتلقون الدعم من الفنانين والمنظمات من أجل تعزيز المقاربات والهيكل الجديدة بشكل جماعي ومن أجل الخلق المشترك للأعمال الفنية ونقلها.

تعتبر بي بارت استكشافاً عملياً ونقدياً لكل من الإبداع الفني التعاوني والمشاركة. وتجازوء المبادرة تعريف المجتمعات المتعددة على أنها «مجتمعات مشاركة»، لتقديمها بدلاً من ذلك كمؤلفين مشاركين في العمليات الفنية ذوي معارف وخبرات محددة لتتم مشاركتها. ويتم تصميم أنشطة المشروع بالتعاون مع المواطنين المحليين المشاركين كمؤلفين مشاركين. تمثل الأنشطة الأساسية فيما يلي: 10 أعمال ميدانية تتخذ شكل عمليات بحث طويلة المدى حول الممارسات الفنية التشاركية لكل منظمة شريكة، بما فيها ممارسات الإقامات الفنية المصحوبة بالأنشطة العامة وورش العمل وما إلى ذلك، وإنشاء شبكة نقدية توفر نظرة عامة تحليلية للمشروع ككل وتفاعل مع بعض الفروع المحددة للعمل الميداني، و 4 تجمعات

يحظى مشروع «بين البر والبحر» بدعم من برنامج أوروبا الإبداعية التابع للاتحاد الأوروبي، بالشراكة مع Santarcangelo dei Teatri, Artsadmin, Scottish Sculpture Workshop, URB festival, Homo Novus, Festival de Marseille, City of Cork و الشارع فن Women and



خرفة ستي

دريم ستي هو مهرجان الفنون في المدينة الذي يعطي مكانة مرموقة للجمهور الشبابي. نحن نؤمن بأن الفن هو ناقل للتنمية التعليمية والاجتماعية وبأن النفاذ إلى الثقافة منذ سن مبكرة هو حق أساسي وبأن تعليم الفنون ضروري لإرساء الديمقراطية الثقافية.

وفي هذا السياق ومن خلال برنامج خرفة ستي، فلقد صممـنا وأعدـنا خلال هذه السنة مـرة أخرى جولات محددة ومجانية في شـكل مـجموعـات صـغـيرـة لـفائـدة الـأطـفال الـذـين تـراـوح أـعـماـرـهـم بـيـن 6 و17 سـنة عـند التـسـجـيل.

يتضـمن البرـنـامـج عـروـضاً وـتجـهـيزـات صـوتـية وـضـوـئـية وـأـفـلام وـمـقـاطـع فيـديـو مـصـحـوـبة بـنقـاشـات تـقوـدـها جـمـعـيـة مـسـارـب وـلـكـن أـيـضـاً بـرـوفـات وـاجـتمـاعـات وـحلـقات نقـاشـ مع بـعـضـ الـفـنـانـينـ.



يتلقى برنامج خرفة ستي دعماً إدارياً من المندوبين الجهويين لتونس ووزارة التربية والتعليم.

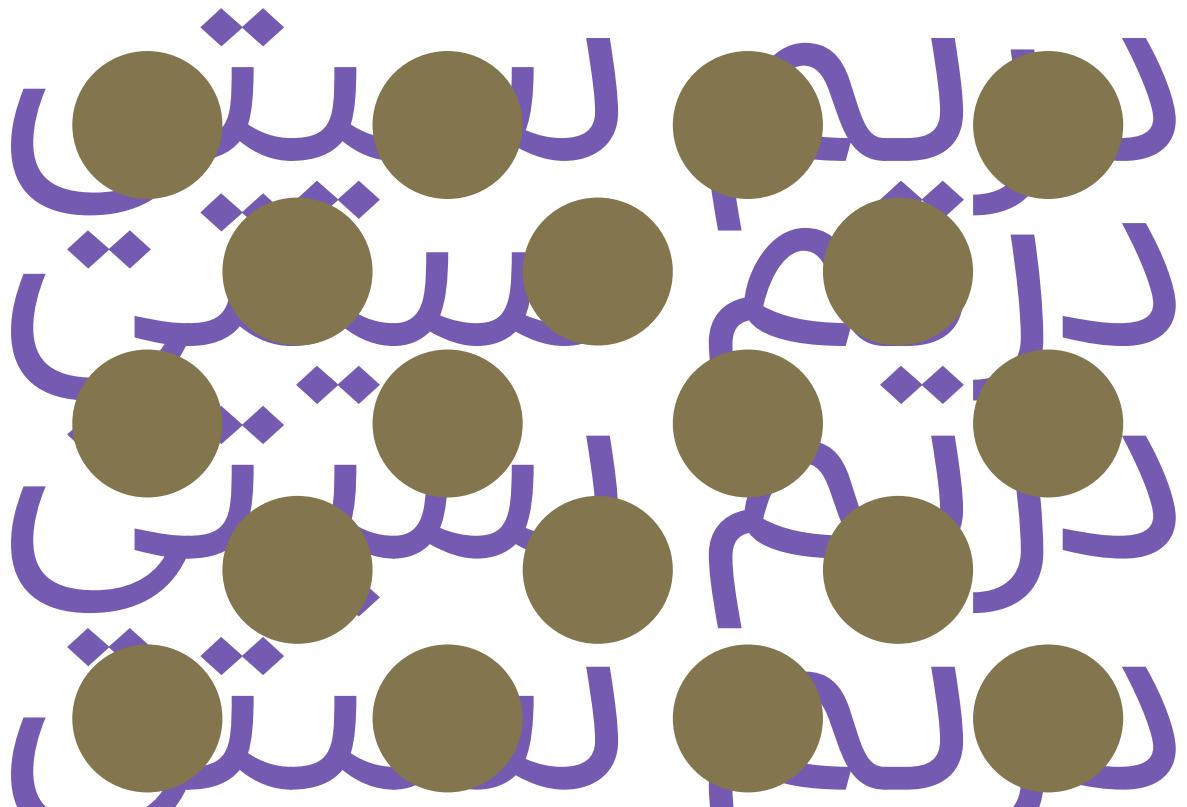
Du 30 septembre au 9 octobre 2022

Médina de Tunis

Medina of Tunis

L'Art rue

Medina of Tunis



Dream City
Dream City
Dream City
Dream City
Dream City
Dream City

L'Art rue

Médina de Tunis

From Sept 30th to Oct 9th 2022